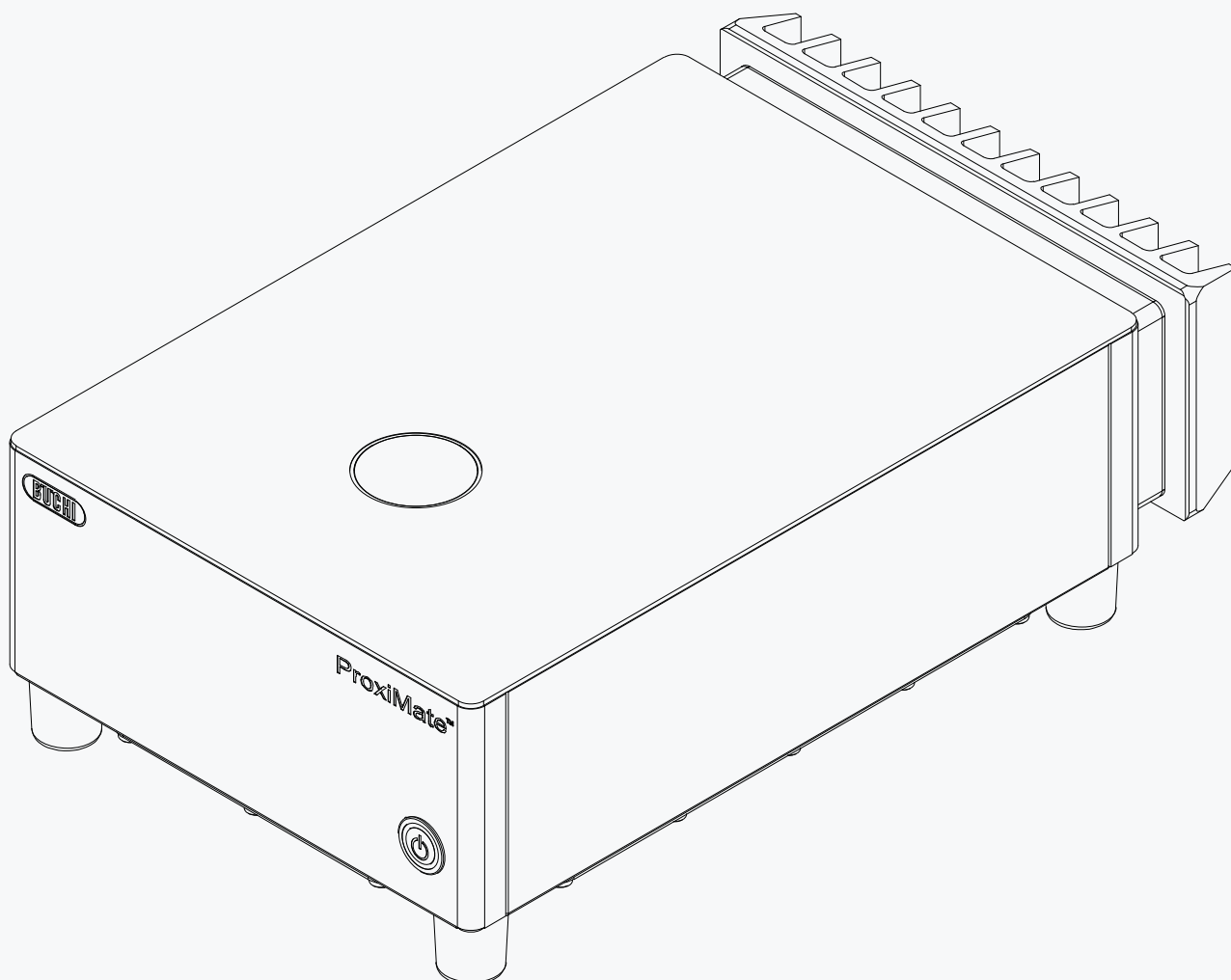




Manual de instrucciones

ProxiMate™ Essential



Pie de imprenta

Identificación del producto:
Manual de instrucciones (Original) ProxiMate™ Essential
11594745

Fecha de publicación: 10.2025

Versión A

BÜCHI Labortechnik AG
Meierseggstrasse 40
CH-9230 Flawil
Correo electrónico: quality@buchi.com

BUCHI se reserva el derecho a realizar cambios en el manual según sea necesario, basándose en la experiencia, especialmente en lo relativo a la estructura, las ilustraciones y los detalles técnicos. Este manual está protegido por la ley de derechos de autor. La información incluida en él no se puede reproducir, distribuir ni utilizar con fines competitivos, ni ponerse a disposición de terceros. Se prohíbe también la fabricación de cualquier componente con la ayuda de este manual sin un consentimiento previo por escrito.

Índice

1	Acerca de este documento	6
1.1	Avisos de advertencia en este documento	6
1.2	Símbolos	6
1.2.1	Símbolos de advertencia	6
1.2.2	Distinciones y símbolos	7
1.3	Marcas comerciales	7
2	Seguridad	8
2.1	Uso adecuado	8
2.2	Uso distinto del previsto	8
2.3	Cualificación del personal	8
2.4	Riesgos residuales	9
2.4.1	Rotura de vidrio y materiales acrílicos	9
2.4.2	Averías durante el servicio	9
2.4.3	Infección por malware como consecuencia de una conexión a otro dispositivo o red	9
2.4.4	Pérdida de datos	9
2.5	Equipo de protección individual	10
2.6	Modificaciones	10
3	Descripción del producto	11
3.1	Descripción del funcionamiento	11
3.2	Opción de presentación de la muestra	11
3.3	Modos de medición	12
3.3.1	Modo de reflexión difusa	12
3.3.2	Modo de transfectancia	12
3.4	Configuración	13
3.4.1	Vista delantera	13
3.4.2	Vista posterior	14
3.4.3	Ubicación de la placa de especificaciones	14
3.5	Contenido del paquete	15
3.6	Placa del aparato	15
3.7	Características técnicas	15
3.7.1	ProxiMate™ Essential	15
3.7.2	Condiciones ambientales	16
3.7.3	Materiales	16

4	Manejo	17
4.1	Disposición del software	17
4.2	Barra de funciones	17
4.3	Barra del menú	19
4.3.1	Menú Inicio	20
4.3.2	Menú Historial	23
4.3.3	Menú Aplicación	25
4.3.4	Menú Herramientas	26
4.4	Barra de estado	28
4.5	Inicio de sesión en el modo de administrador	29
4.6	Edición de una aplicación	29
4.6.1	Creación de una nueva aplicación	29
4.6.2	Modificación del alias de una aplicación	31
4.6.3	Modificación del modo de medición de una aplicación	31
4.6.4	Modificación de la presentación de la muestra de una aplicación	32
4.6.5	Introducción de una descripción para una aplicación	32
4.6.6	Modificación del giro de una aplicación	33
4.6.7	Modificación de la duración de la medición de una aplicación	33
4.6.8	Introducción de un procedimiento operativo estándar (SOP) para una aplicación	34
4.6.9	Modificación de la posibilidad de seleccionar una aplicación	34
4.7	Eliminación de una aplicación	35
4.8	Edición de una propiedad	36
4.8.1	Creación de una nueva propiedad	36
4.8.2	Modificación del nombre de una propiedad	37
4.8.3	Modificación del alias de una propiedad	37
4.8.4	Modificación del orden de clasificación de una propiedad	38
4.8.5	Modificación del tipo de predicción de una propiedad	38
4.8.6	Modificación del rango de longitud de onda inicial (solamente modelo de calibración)	42
4.8.7	Modificación del valor de pospredicción (modelo de calibración solamente)	43
4.8.8	Modificación de la base de calibración (modelo de calibración solamente)	44
4.8.9	Modificación de la base de visualización (modelo de calibración solamente)	45
4.8.10	Modificación de la fórmula (propiedad calculada solamente)	45
4.8.11	Modificación del observador (color solamente)	46
4.8.12	Modificación del iluminante (color solamente)	46
4.8.13	Modificación de la métrica (color solamente)	47
4.8.14	Modificación del elemento métrico (color solamente)	48
4.8.15	Modificación de los decimales de una propiedad	48
4.8.16	Modificación de la unidad de una propiedad	49
4.8.17	Modificación de las tendencias de una propiedad	49
4.8.18	Modificación de la pendiente de una propiedad	50
4.8.19	Modificación de la Mahalanobis de una propiedad (solamente modelo de calibración)	50
4.8.20	Modificación del objetivo de una propiedad	51
4.8.21	Modificación del límite máximo de una propiedad	51
4.8.22	Modificación del límite mínimo de una propiedad	52
4.8.23	Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad	52
4.8.24	Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad	53
4.9	Eliminación de una propiedad	53
4.10	Introducir valores de referencia	54
4.10.1	Importación de valores de referencia a través de una plantilla de Excel	54
4.11	Importación de valores de referencia a través de una plantilla de Excel	56
4.12	Ejecutar AutoCal para crear o actualizar calibraciones	57
4.12.1	Abrir el resumen de calibración para buscar información estadística	58
4.13	Importación y exportación	59
4.13.1	Exportación de datos de medición	59
4.13.2	Importación de datos de la aplicación	61
4.13.3	Exportación de datos de la aplicación	62

4.14	Crear informes	62
4.14.1	Crear un informe de una sola muestra	62
4.14.2	Crear un informe de varias muestras de la misma aplicación	63
4.14.3	Crear un informe de todas las muestras de la misma aplicación	64
4.14.4	Acceder a los archivos de datos creados	65
4.15	Realización de una medición	66
4.15.1	Preparación del instrumento	66
4.15.2	Inicio de la medición	66
4.15.3	Fin de la medición	67
4.15.4	Apagando el software	67
5	Transporte y almacenaje	68
5.1	Transporte	68
5.2	Almacenaje	68
5.3	Elevación del instrumento	68
6	Instalación	69
6.1	Antes de la instalación	69
6.2	Lugar de instalación	69
6.3	Realización de las conexiones eléctricas	69
6.4	Ajustes del software	70
6.4.1	Solicitar una licencia de software o una aplicación	70
6.4.2	Importar una licencia	71
6.4.3	Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)	72
6.4.4	Importación de datos de referencia estandarizados	74
6.4.5	Cambiar el idioma del software	75
7	Limpieza y mantenimiento	76
7.1	Trabajo de mantenimiento regular	76
7.2	Cambio de las lámparas	77
7.2.1	Cambio de la lámpara de vista superior	77
7.2.2	Confirmar sustitución de lámpara	81
7.3	Ejecución de pruebas del sistema	81
7.3.1	Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base	81
7.3.2	Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva	81
7.3.3	Ejecución de una prueba del sistema avanzada	82
7.4	Realización de una copia de seguridad de los datos	82
8	Ayuda en caso de avería	84
8.1	Resolución de problemas	84
8.2	Mensajes de error	84
9	Retirada del servicio y eliminación	87
9.1	Puesta fuera de funcionamiento	87
9.2	Eliminación	87
9.3	Devolución del instrumento	87
10	Anexo	88
10.1	Resultados de medición	88
10.2	Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas	88
10.3	Normas para introducir una fórmula	89
10.4	Piezas de recambio y accesorios	90
10.4.1	Accesorios	90
10.4.2	Piezas de recambio	91

1 Acerca de este documento

Este manual de funcionamiento se aplica a todas las variantes del instrumento.

Lea este manual de funcionamiento antes de manejar el instrumento y siga las instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas.

Guarde este manual de funcionamiento para consultarlo en el futuro y entrégueselo a los posibles usuarios o propietarios posteriores.

BÜCHI Labortechnik AG no acepta responsabilidad alguna por daños, defectos o averías que se deriven de no seguir este manual de funcionamiento.

Si tiene alguna duda después de leer este manual de funcionamiento:

- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BÜCHI Labortechnik AG.

<https://www.buchi.com/contact>

1.1 Avisos de advertencia en este documento

Las notas de advertencia avisan de los peligros que pueden surgir al manipular el instrumento. Hay cuatro niveles de peligro, y cada uno se identifica mediante la palabra indicativa usada.

Palabra indicativa- Significado

PELIGRO	Indica un peligro con un alto nivel de riesgo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
ADVERTENCIA	Indica un peligro con un nivel medio de riesgo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
PRECAUCIÓN	Indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
AVISO	Indica un peligro que podría ocasionar daños en la propiedad.

1.2 Símbolos

A continuación se enumeran los símbolos que aparecen en este manual de instrucciones o en el dispositivo:

1.2.1 Símbolos de advertencia

Símbolo	Significado
	Advertencia general
	Artículos frágiles
	Superficie caliente
	Tensión eléctrica peligrosa
	Daños en el instrumento

1.2.2 Distinciones y símbolos



NOTA

Este símbolo advierte de información importante y útil.

- ☑ Este símbolo advierte de un requisito que debe cumplirse antes de realizar la siguiente tarea.
- Este símbolo indica una tarea que debe realizar el usuario.
- ⇒ Este símbolo marca el resultado de una tarea bien realizada.

Distinción	Explicación
<i>Ventana</i>	Las ventanas de software se distinguen de este modo.
<i>Fichas</i>	Las fichas se distinguen de este modo.
<i>Cuadros de diálogo</i>	Los cuadros de diálogo se distinguen de este modo.
<i>[Botones del programa]</i>	Los botones del programa se distinguen de este modo.
<i>[Nombres de campo]</i>	Los nombres de campo se marcan de este modo.
<i>[Menús / Opciones de menú]</i>	Los menús u opciones del menú se marcan de este modo.
Indicadores de estado	Los indicadores de estado se marcan de este modo.
Mensajes	Los mensajes se marcan de este modo.

1.3 Marcas comerciales

Los nombres de productos y las marcas comerciales registradas o no registradas que se utilizan en este documento solo tienen fines identificativos y siguen siendo propiedad del dueño en cada caso.

2 Seguridad

2.1 Uso adecuado

El instrumento se ha diseñado y fabricado para su uso en laboratorios. Sirve para determinar la concentración de determinados componentes contenidos en una sustancia.

El instrumento se puede utilizar para las siguientes tareas:

- Determinación de las propiedades medibles del producto.

2.2 Uso distinto del previsto

Cualquier uso distinto al descrito en Uso adecuado y cualquier aplicación que no cumpla las especificaciones técnicas (véase Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 15) constituyen un uso distinto del previsto.

En particular, no están permitidas las siguientes aplicaciones:

- Uso del instrumento en salas que precisan de dispositivos con protección frente a explosiones.
- Uso de muestras que puedan explotar o inflamarse (ejemplo: explosivos, etc.) a consecuencia de golpes, fricciones, calor o formación de chispas.
- Uso de muestras peligrosas o nocivas para la persona que maneja el instrumento.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por mediciones imprecisas resultantes de:

- Fallos de software o hardware
- Uso incorrecto o error del usuario
- Acceso no autorizado de terceros

Estos tipos de uso indebido no están cubiertos por la garantía ni la responsabilidad.

2.3 Cualificación del personal

El personal no cualificado no está capacitado para identificar riesgos y, por tanto, está expuesto a peligros mayores.

El instrumento debe ser manejado por personal de laboratorio debidamente cualificado.

Estas instrucciones de funcionamiento están destinadas a los siguientes grupos objetivo:

Usuarios

Los usuarios son personas que cumplen estos criterios:

- Han recibido formación sobre el uso del instrumento.
- Están familiarizados con el contenido de estas instrucciones de funcionamiento y con las normativas de seguridad pertinentes y las aplican.
- Están capacitados, por su formación o experiencia profesional, para evaluar los riesgos asociados al uso del instrumento.

Operador

El operador (normalmente, el director del laboratorio) es responsable de estos aspectos:

- El instrumento debe instalarse, ponerse en marcha, manejarse y mantenerse correctamente.
- Solo el personal debidamente cualificado debe encargarse de realizar las operaciones descritas en estas instrucciones de funcionamiento.
- El personal debe cumplir los requisitos y normativas locales aplicables para llevar a cabo su trabajo en condiciones óptimas de seguridad y prevención de riesgos.
- Los incidentes relacionados con la seguridad que se produzcan durante el uso del instrumento deben notificarse al fabricante (quality@buchi.com).

Personal de servicio técnico de BUCHI

El personal de servicio técnico autorizado por BUCHI ha asistido a cursos especiales de formación y ha recibido la autorización de BÜCHI Labortechnik AG para llevar a cabo tareas especiales de servicio técnico y reparación.

2.4 Riesgos residuales

El instrumento se ha desarrollado y fabricado con los últimos avances tecnológicos. No obstante, las personas, la propiedad o el entorno pueden sufrir riesgos si el instrumento no se usa correctamente.

Las advertencias adecuadas incluidas en este manual sirven para avisar al usuario sobre estos riesgos residuales.

2.4.1 Rotura de vidrio y materiales acrílicos

El vidrio y los materiales acrílicos rotos pueden causar heridas por cortes graves. El vidrio o los materiales acrílicos pueden introducirse en la línea de producción.

- ▶ Manipule las placas Petri y otros componentes de vidrio y materiales acrílicos con precaución y evite que caigan al suelo.
- ▶ Antes de cada uso, compruebe visualmente que los componentes de vidrio y materiales acrílicos se encuentren en perfecto estado.
- ▶ Deseche aquellos que estén dañados.
- ▶ Cuando deseche las piezas de vidrio y materiales acrílicos que estén rotas, utilice siempre guantes de protección para evitar cortes.

2.4.2 Averías durante el servicio

Si el equipo está dañado, los bordes afilados o los cables eléctricos descubiertos pueden producirse lesiones.

- ▶ Compruebe periódicamente el estado del dispositivo.
- ▶ Si se produce algún fallo, desconecte el dispositivo de inmediato e informe al operador.
- ▶ No utilice dispositivos que presenten daños.

2.4.3 Infección por malware como consecuencia de una conexión a otro dispositivo o red

Las conexiones con otros dispositivos o una red pueden provocar una infección por malware en el instrumento.

- ▶ Instale el software antivirus y el firewall antes de conectarse a otros dispositivos o a la red.

2.4.4 Pérdida de datos

En caso de interrupción en el suministro eléctrico, por ejemplo, como consecuencia de la caída de un rayo o de una avería en la red, puede que los datos de medición se pierdan.

- Realice copias de seguridad de la información con regularidad.

2.5 Equipo de protección individual

En función de la aplicación, pueden surgir riesgos debidos al calor o a productos químicos corrosivos.

- Utilice siempre un equipo de protección individual adecuado, como gafas de seguridad, y ropa y guantes de protección.
- Asegúrese de que el equipo de protección individual cumpla los requisitos especificados en las hojas de datos de seguridad de todos los productos químicos utilizados.

2.6 Modificaciones

Las modificaciones no autorizadas pueden afectar a la seguridad y causar accidentes.

- Utilice solo accesorios, piezas de recambio y consumibles originales de BUCHI.
- Realice cambios técnicos solo con un consentimiento escrito previo de BUCHI.
- Permita solo los cambios que realice el personal de servicio técnico de BUCHI.

BUCHI no asume ninguna responsabilidad derivada de daños, defectos o averías derivados de modificaciones no autorizadas.

3 Descripción del producto

3.1 Descripción del funcionamiento

ProxiMate™ Essential es un espectrómetro NIR que puede utilizarse para determinar la concentración de diferentes parámetros en muestras de alimentos y piensos de forma no destructiva.

ProxiMate™ Essential se suministra en diferentes versiones. En función de la versión especificada, ProxiMate™ Essential es un espectrómetro NIR o combinado NIR y al visible.

El instrumento genera un haz de NIR y luz visible que se centra en la muestra que se está investigando. La luz reflejada de la muestra se recoge y se separa espacialmente mediante un elemento de difracción. La luz difractada se dirige hacia un detector de matriz de diodos. Las señales del detector se procesan y se construye un espectro de reflectancia. Este espectro se somete a un procesamiento adicional para calcular los componentes necesarios.

Procesamiento de datos

La luz NIR interactúa con el material de la muestra de diferentes maneras, dejando una huella característica en el espectro. Los espectros de líquidos y sólidos se pueden medir con ProxiMate™ Essential. Los espectros de las muestras sólidas se recogen directamente, las muestras líquidas requieren el uso de un adaptador de transreflectancia.

Aplicación

La Aplicación define todos los parámetros relacionados con la medición de un tipo de muestra determinado.

Esto incluye:

- las propiedades que se van a medir
- las calibraciones utilizadas
- el procedimiento operativo estándar

Es posible importar o exportar un archivo que contenga todos los datos de la aplicación para permitir el uso de la misma aplicación en un segundo ProxiMate™ Essential (en función de los requisitos de licencia de calibración).

3.2 Opción de presentación de la muestra

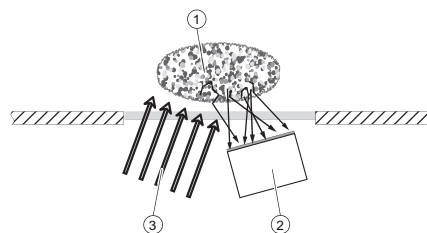
La opción para vista superior dirige y recoge la luz de la parte inferior de la muestra. La luz NIR pasa a través de la base de una placa de Petri de vidrio antes de interactuar con la muestra que se está evaluando. La medición para vista superior tiene la ventaja de que se presenta una superficie más uniforme en el instrumento, lo que garantiza una salida de medición precisa. Se recomienda utilizar placas de Petri de vidrio para obtener el mejor rendimiento. Además, cuando se utiliza junto con un adaptador de transreflectancia, también es posible medir líquidos mediante la opción para vista superior.

3.3 Modos de medición

3.3.1 Modo de reflexión difusa

Los materiales no translúcidos se pueden analizar mediante reflexión difusa.

La penetración de luz NIR está limitada por el material de la muestra. Interactúa con la muestra, se refracta y se refleja de manera difusa en el sensor. Los rayos reflejados contienen la información espectral de la muestra.



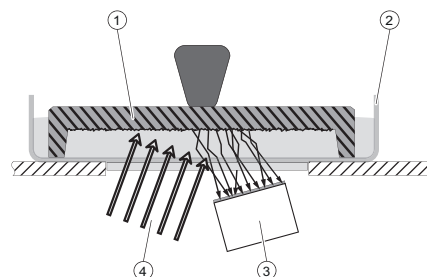
① Muestra

② Sensor

③ Luz

3.3.2 Modo de transreflectancia

Los líquidos translúcidos y opacos se pueden analizar mediante el modo de transreflectancia. La luz penetra en el líquido, se refleja de manera difusa por la placa de referencia y atraviesa la muestra una segunda vez. Los rayos de transreflectancia contienen la información espectral de la muestra.



① Cubierta de transreflectancia

② Copa de muestra

③ Sensor

④ Luz

3.4 Configuración

3.4.1 Vista delantera

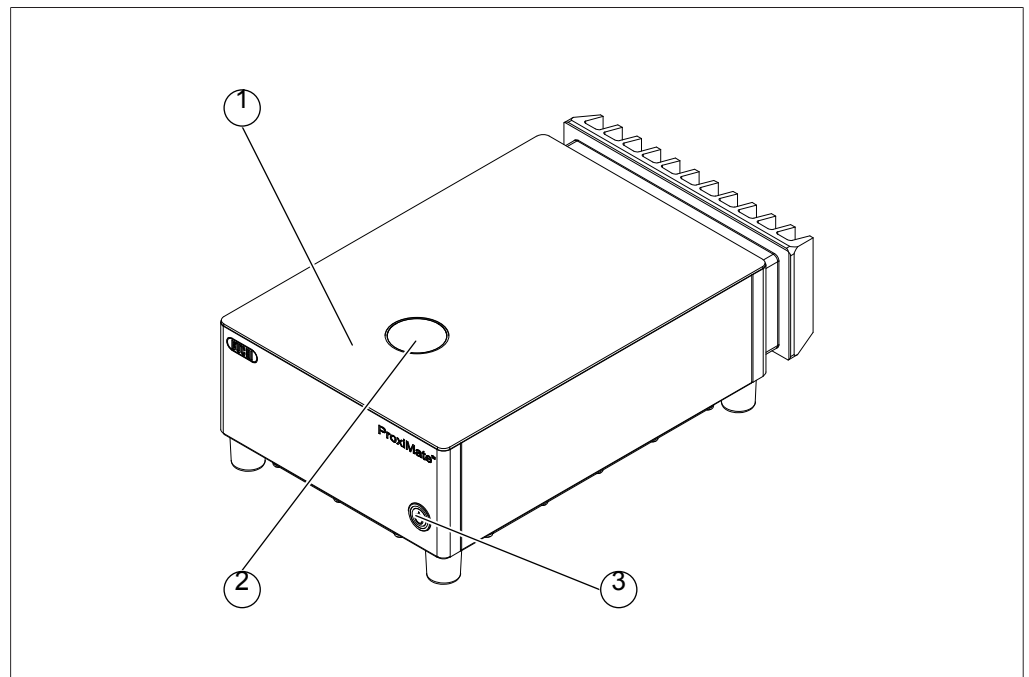


Fig. 1: Vista delantera

- | | | | |
|---|--|---|------------------------------|
| 1 | Área de presentación de la muestra | 2 | Ventanilla de vista superior |
| 3 | Interruptor principal de encendido/
apagado | | |

El interruptor principal de encendido/apagado no interrumpe la alimentación eléctrica.

Interruptor principal de encendido/apagado

Estado	Descripción
Apagado	El instrumento no está encendido.
Encendido fijo	El instrumento está encendido.
Intermitente	El instrumento se apagará.

3.4.2 Vista posterior

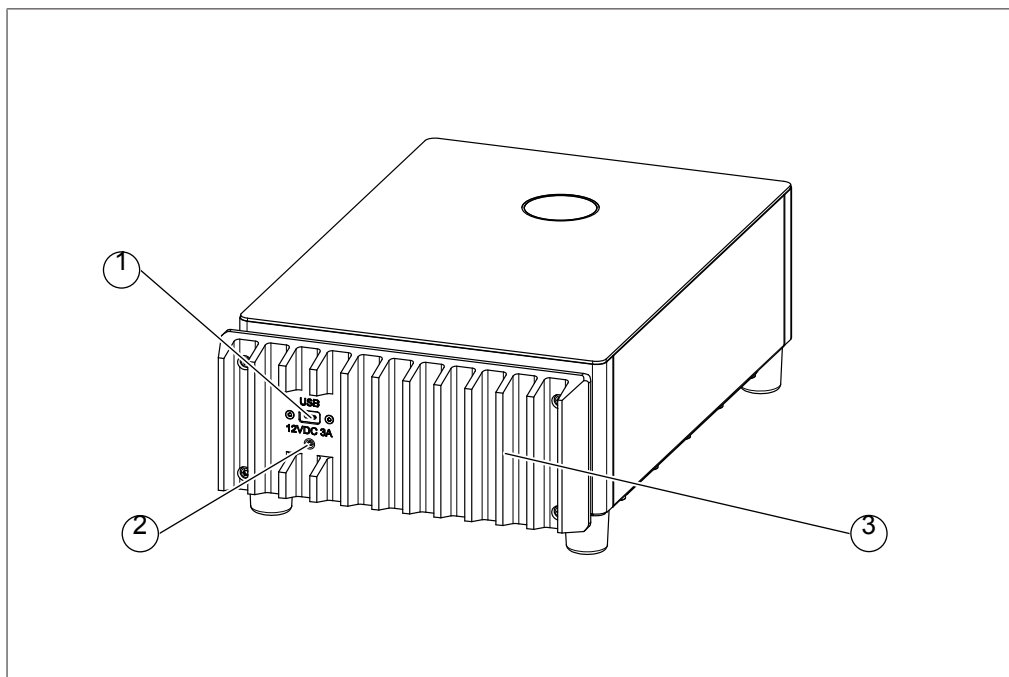


Fig. 2: Vista posterior

- | | |
|---|--|
| 1 Toma USB C para conexión al PC en funcionamiento (sin alimentación) | 2 Toma para fuente de alimentación externa |
| 3 Refrigerador | |

3.4.3 Ubicación de la placa de especificaciones

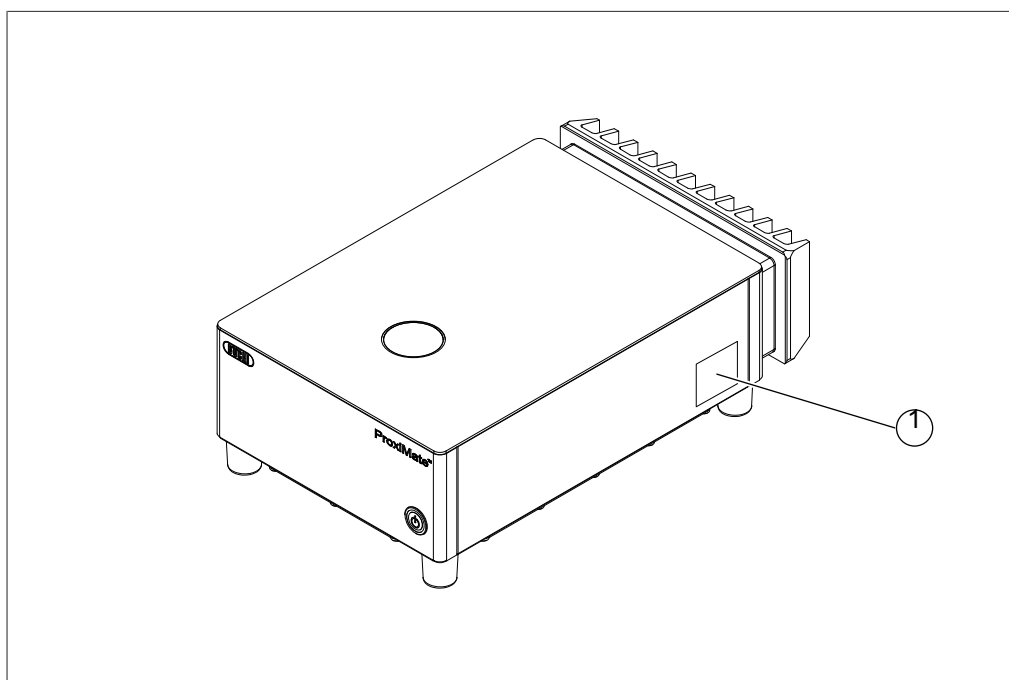


Fig. 3: Ubicación de la placa identificadora

- | |
|------------------------|
| 1 Placa identificadora |
|------------------------|

3.5 Contenido del paquete



NOTA

El alcance de la entrega depende de la configuración del pedido de compra.

Los accesorios se suministran de acuerdo con el pedido de compra, la confirmación del pedido y el albarán de entrega.

3.6 Placa del aparato

La placa identificadora identifica el instrumento. La placa identificadora está ubicada en la parte lateral del instrumento. Consulte Ubicación de la placa de especificaciones.

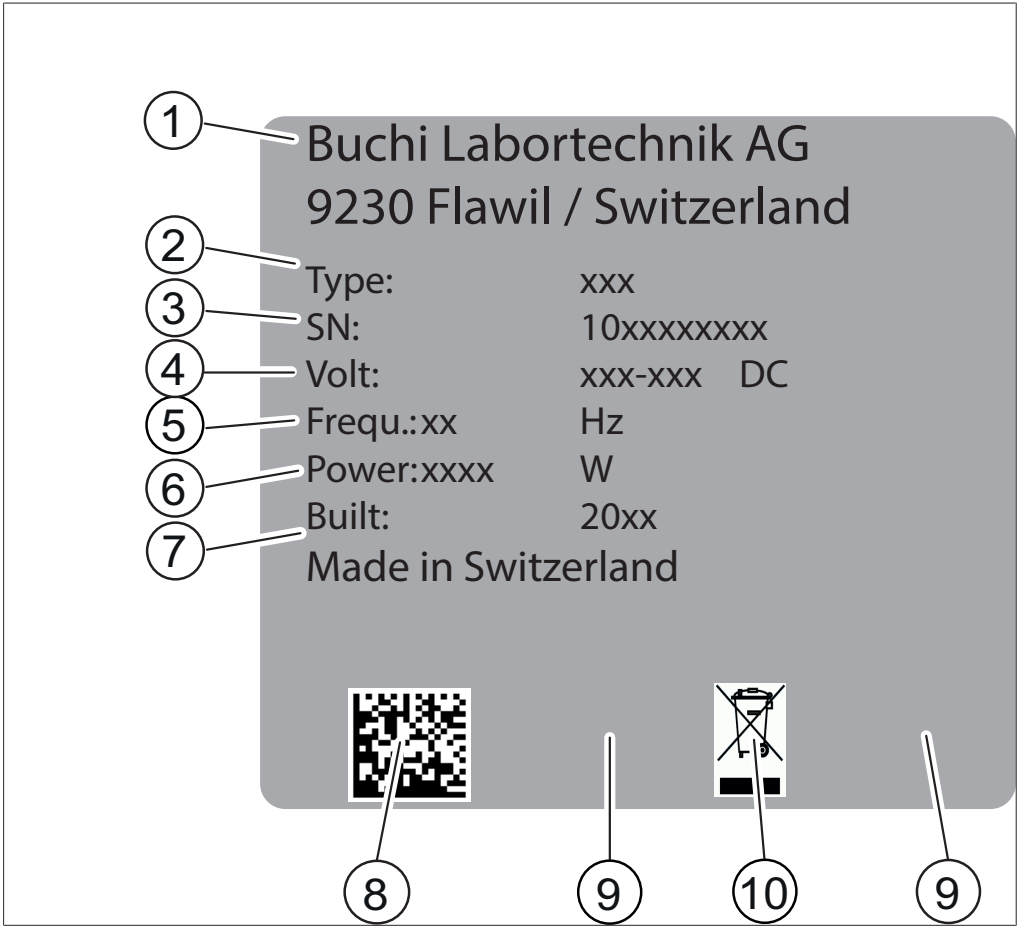


Fig. 4: Placa identificadora

- 1

Nombre y dirección de la empresa
- 2

Nombre del instrumento
- 3

Número de serie
- 4

Rango de tensión de entrada
- 5

Frecuencia
- 6

Consumo de potencia máximo
- 7

Año de fabricación
- 8

Código del producto
- 9

Certificaciones
- 10

Símbolo “No eliminar con la basura doméstica”

3.7 Características técnicas

3.7.1 ProxiMate™ Essential

Especificación	ProxiMate™ Essential
Dimensiones (An. × Pr. × Al.)	260 × 433 × 142

Especificación	ProxiMate™ Essential
Peso	13 kg
Consumo eléctrico	36 W
Tensión de alimentación	12 V CC $\pm$ 10 %
Categoría de sobretensión	I
Grado de contaminación	2
Clases de dispositivos	III
Entorno EMC	Entorno básico
Clase de emisiones EMC	Clase B
Norma EMC	IEC 31326-2-3
Detector NIR	InGaAs refrigerado termoeléctricamente
Detector VIS	Si
Rango de longitud de onda NIR	900 – 1700 nm
Resolución NIR	7,0 nm
Resolución de datos NIR	3,1 nm
Rango de longitud de onda VIS	400 – 900 nm
Resolución VIS	Superior a 15 nm
Resolución de datos VIS	2 nm
Tamaño del punto de iluminación de la vista superior	8 mm
Aprobación	CE
Tipo de lámpara	Tungsteno-halógeno

3.7.2 Condiciones ambientales

Sólo para uso en interiores.

Altura máx. de uso sobre el nivel del mar	2000 m
Temperatura ambiental	5 – 40 °C (25 °C)
Humedad relativa máx. del aire	80 % para temperaturas hasta 31 °C descenso lineal hasta el 50 % humedad relativa a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	máx. 45 °C

3.7.3 Materiales

Componente	Material de construcción
Carcasa	Acero 1.4301
Alojamiento de las juntas	EPDM
Vista superior de ventana de vidrio	Sapphire Al ₂ O ₃
Pegamento para vidrio	Epoxi
Refrigerador	Aluminio con revestimiento anodizado negro
Sellado del refrigerador del bastidor	POM
Refrigerador de juntas	EPDM
Módulo de lámpara de juntas	EPDM 65
Sellado de la cubierta del motor	EPDM

4 Manejo



⚠ ATENCIÓN

Riesgo de lesiones por esquirlas de vidrio.

Los objetos afilados pueden dañar la pantalla.

► Mantenga los objetos afilados alejados de la pantalla.

4.1 Disposición del software

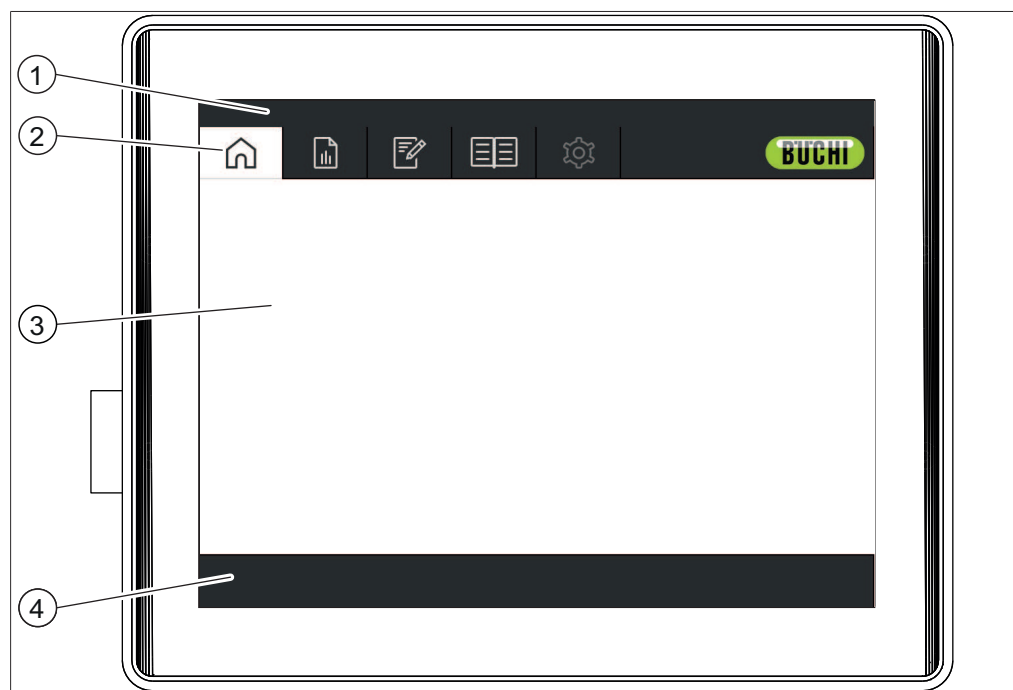


Fig. 5: Panel de control

Núm.	Descripción	Función
1	Barra de estado	Muestra el estado actual del instrumento. Consulte Capítulo 4.4 “Barra de estado”, página 28.
2	Barra de menú	Muestra símbolos que representan los menús. Consulte Barra del menú.
3	Área de contenido	Muestra las acciones, submenús y ajustes actuales dependiendo de la operación en curso.
4	Barra de funciones	Muestra las funciones que pueden realizarse según la operación en curso. Consulte Barra de funciones.

4.2 Barra de funciones

La barra de funciones muestra funciones disponibles según la operación en curso. Las funciones de la barra de funciones se ejecutan tocando los correspondientes botones de función.

Símbolo	Descripción	Significado
	[Atrás]	El panel de mando cambia a la vista anterior.
	[Confirmar]	Confirma el resultado de una medición.
	[Apagar]	El instrumento se apagará.
	[Seleccione]	Selecciona la aplicación marcada.
	[Inicio de sesión]	La pantalla mostrará el cuadro de diálogo <i>Inicio de sesión</i> .
	[Selección múltiple]	Activa la selección múltiple de mediciones.
	[Seleccionar todas]	Selecciona todas las mediciones de la lista. ¡AVISO! disponible únicamente cuando la opción de selección múltiple está activada.
	[Informe]	Genera un informe en pantalla.
	[Guardar Excel]	Guarda el informe como un archivo Excel.
	[Guardar PDF]	Guarda el informe como un archivo PDF.
	[Imprimir]	Envía el informe a la impresora.
	[Editar]	Permite editar el elemento seleccionado.
	[Nuevo]	Crea una nueva aplicación o propiedad.
	[Eliminar]	Elimina el valor seleccionado.
	[Copiar]	Copia la aplicación marcada.
	[AutoCal]	Inicia la función de calibración automática.
	[Importar]	Importa datos.
	[Exportar]	Exporta los datos marcados.
	[Importar / Exportar datos de medición]	Importa o exporta datos de acuerdo con la función.
	[Información]	Muestra información sobre el instrumento y las licencias instaladas.
	[Página completa]	El informe ocupa la página completa.
	[Desplazamiento horizontal]	El informe se ajusta a la barra de desplazamiento horizontal.
	[Ir a Windows]	La vista cambia a la plataforma Windows®.

4.3 Barra del menú

Los menús están representados mediante símbolos en la barra de menús.
Dispone de estos menús:

Símbolo de menú	Significado	Acciones
	Menú <i>[Inicio]</i>	Realización de una medición. Véase Menú Inicio
	Menú <i>[Historial]</i>	- Muestra los resultados de las mediciones completadas. - Creación de informes. - Adición de valores de referencia de la muestra. - Adición de muestras al set de calibración. - Actualización de calibraciones mediante la función AutoCal. - Exportación de datos de medición. Véase Menú Historial
	Menú <i>[Aplicación]</i>	Creación, edición o selección de una aplicación. Véase Capítulo 4.3.3 “Menú Aplicación”, página 25
	Menú <i>[Herramientas]</i>	- Ajuste de configuraciones, mantenimiento y pruebas el sistema. - Visualización del registro y otros contadores del instrumento. - Solicitudes de licencia y funciones de importación. - Configuración de sesiones a distancia. - Modificación de las credenciales de inicio de sesión. Véase Capítulo 4.3.4 “Menú Herramientas”, página 26
	Menú <i>[Configuración]</i>	Edición de los ajustes del instrumento. Disponible únicamente en el modo de administrador.

4.3.1 Menú Inicio



Fig. 6: Menú Inicio

- | | |
|---|---|
| 1 Ver la aplicación seleccionada | 2 Lote
Consulte --- MISSING LINK --- |
| 3 Prefijo de incremento automático del ID de muestra, consulte Insertar el prefijo de incremento automático del ID de muestra | 4 ID de muestra
Consulte Capítulo "Introducción de un id. de muestra", página 21 |
| 5 Botón de control | 6 Muestra las propiedades de la aplicación seleccionada |
| 7 Muestra el procedimiento operativo estándar para la aplicación seleccionada | 8 Nota
Consulte Capítulo "Introducción de una nota", página 22 |
| 9 Código de barras
Consulte Capítulo "Introducción de un código de barras", página 21 | |

Botón de control

El botón de *[control]* puede mostrar estos símbolos:

Símbolo	Significado
	- La medición ha concluido. - La muestra objeto del ensayo se encuentra dentro de las especificaciones. - Si pulsa el símbolo, el instrumento llevará a cabo una medición.
	El valor objetivo es el parámetro esperado para el producto. El valor objetivo se define en la aplicación.

Símbolo	Significado
	- No existe ninguna aplicación disponible. - No es posible llevar a cabo la medición.
	- La medición ha concluido. - El valor de predicción está fuera de la tolerancia.
	La tolerancia es una diferencia con respecto al valor objetivo. Las tolerancias se definen en la aplicación.
	- La medición ha concluido. - Falta un modelo de calibración. - Mahalanobis anómala. - El valor de predicción está fuera del intervalo de calibración. - El valor de predicción está fuera del límite establecido.
	El límite es un valor absoluto. Los límites se definen en la aplicación.
	- La medición se encuentra en progreso. - Cancelación de la medición.

Introducción de un id. de muestra

El identificador de la muestra es una etiqueta que permite identificar la muestra objeto del análisis.

Ruta de navegación



- ▶ Pulse el botón  que se encuentra junto a *[Id. muestra]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un código, nombre o número de muestra.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ El identificador de la muestra se guardará.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

Introducción de un código de barras

El código de barras es una etiqueta que permite identificar la muestra que se está analizando.

Se puede conectar un lector de códigos de barras. Cuando el lector de códigos de barras está configurado, el usuario puede utilizar esta etiqueta para identificar la muestra que se está analizando.

Como alternativa, inserte un código de barras manualmente

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto al *[Código de barras]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca el código de barras de la muestra.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ El código de barras se guarda.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

Introducción de una nota

La nota es un rótulo que permite identificar la muestra que se está analizando. Con la configuración predeterminada, la nota no es un campo obligatorio.

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto a la *[Nota]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ La nota se guarda.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

Introducción de un pedido

El lote es un rótulo que permite identificar la muestra que se está analizando. Con la configuración predeterminada, el lote no es un campo obligatorio.

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto al *[Lote]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ El lote se guarda.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

4.3.2 Menú Historial

El menú *[Historial]* muestra los datos de mediciones anteriores.

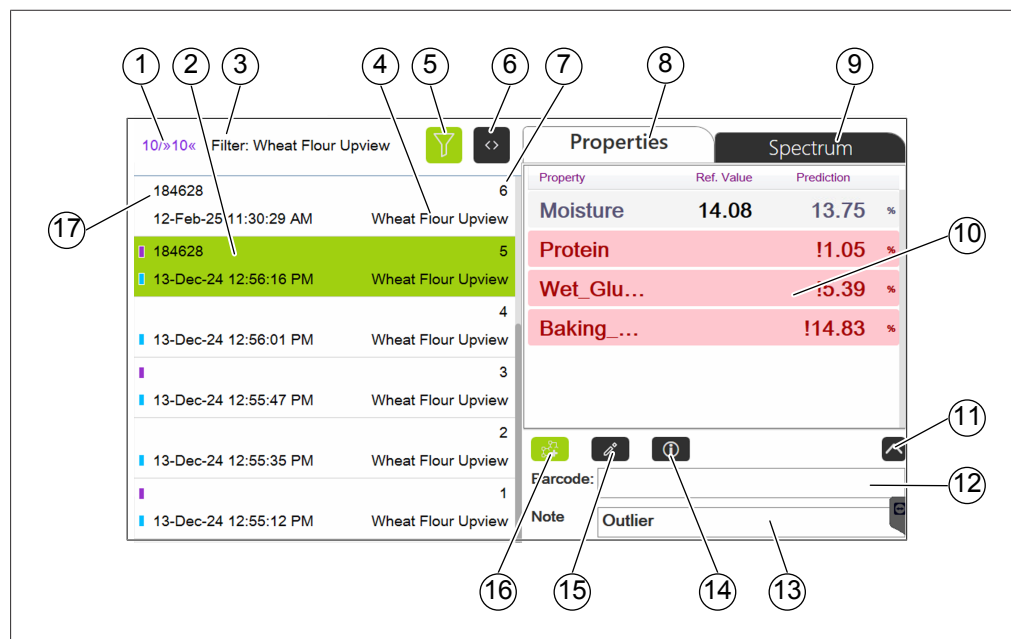


Fig. 7: Menú Datos

- | | |
|---|---|
| 1 Muestras visualizadas/Muestras en total (para el filtro aplicado) | 2 Marca de tiempo |
| 3 Filtro aplicado | 4 Nombre de la aplicación |
| 5 Botón de filtro | 6 Botón de vista ampliada |
| 7 ID de muestra | 8 Propiedades de muestra |
| 9 Indicación de espectros | 10 Indicación de las propiedades, los valores de predicción y los valores de referencia |
| 11 Ampliar el área de nota | 12 Código de barras |
| 13 Nota | 14 Botón Detalles de la medición |
| 15 Botón Editar metadatos | 16 Botón Añadir al conjunto de datos de calibración |
| 17 Número de lote | |

Barra azul: Indicador de “muestra añadida al conjunto de datos de calibración”

Barra morada: Indicador de muestra con valores de referencia

Consulte:

Capítulo 4.10 “Introducir valores de referencia”, página 54

Capítulo 4.12 “Ejecutar AutoCal para crear o actualizar calibraciones”, página 57

Exportación de datos de medición

Capítulo 4.14 “Crear informes”, página 62

Selección de un filtro

Mediante los filtros, el usuario puede limitar la selección de muestras según criterios específicos.

Ruta de navegación

→  → *[Historial]*

- Vaya al menú *[Historial]* siguiendo la ruta de navegación.
- Toque el botón de filtro.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los filtros que se pueden seleccionar.

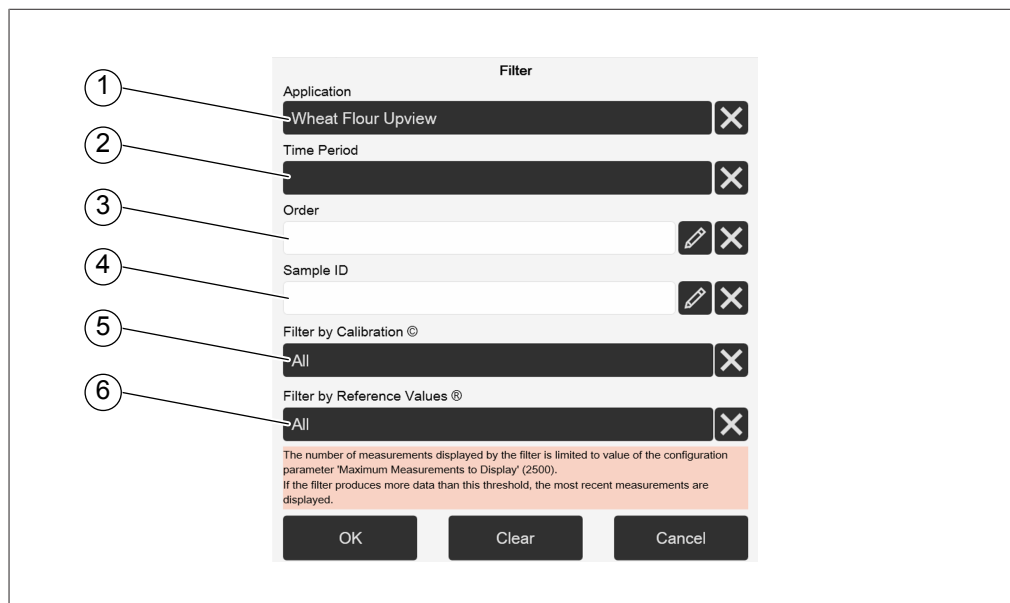


Fig. 8: Cuadro de diálogo de filtros

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Aplicación | 2 | Intervalo de tiempo (también personalizado) |
| 3 | Lote | 4 | ID de muestra |
| 5 | Inclusión en el conjunto de datos de calibración Sí/No | 6 | Valores de referencia Sí/No |

- Seleccione los ajustes de filtro en función de sus requisitos.
- Pulse el botón *[OK]*.
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ En la pantalla aparecerán las mediciones filtradas.

Deselección de un filtro

Ruta de navegación

→  → *[Historial]*

- Vaya al menú *[Historial]* siguiendo la ruta de navegación.
- Toque el botón de filtro.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los filtros que se pueden seleccionar.
- Toque el botón *[X]* de un filtro específico o el botón *[Borrar]* para eliminar todos los filtros.
- Pulse el botón *[OK]*.
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ La pantalla muestra todas las mediciones disponibles.

4.3.3 Menú Aplicación

En el menú *[Aplicación]* puede crear, editar y seleccionar aplicaciones.

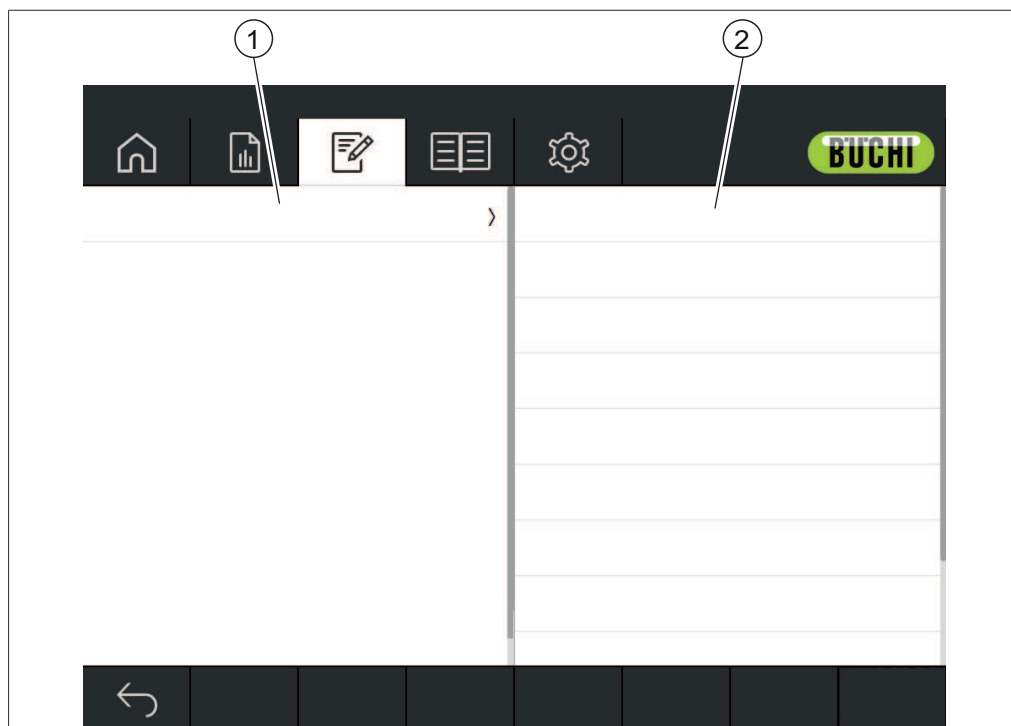


Fig. 9: Menú Aplicación

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Muestra una lista de las aplicaciones o propiedades disponibles | 2 | Muestra una lista de los ajustes disponibles. |
|---|---|---|---|

Véase:

Edición de una aplicación

Capítulo 4.7 “Eliminación de una aplicación”, página 35

Edición de una propiedad

Capítulo 4.9 “Eliminación de una propiedad”, página 53

Capítulo 4.13.2 “Importación de datos de la aplicación”, página 61

Capítulo 4.13.3 “Exportación de datos de la aplicación”, página 62

4.3.4 Menú Herramientas

El menú Herramientas contiene diferentes herramientas para el mantenimiento y ajustes de la aplicación.

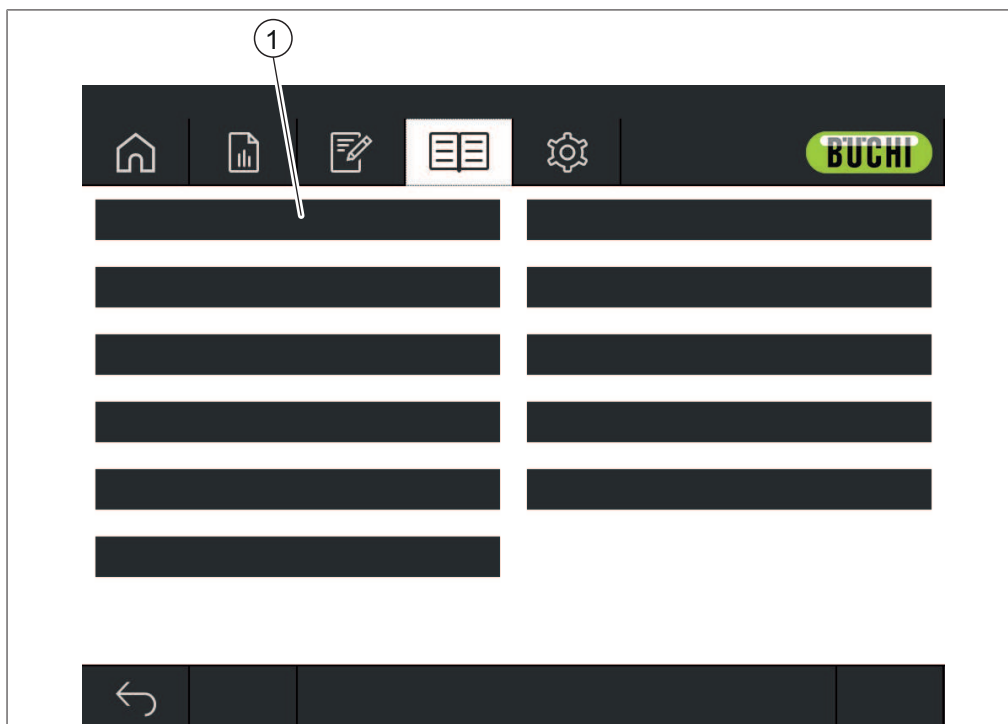


Fig. 10: Menú Herramientas

1 Herramientas

Estas herramientas se encuentran disponibles:

Acción	Opción	Explicación
<i>[Registro de NIR-Wise]</i>	Ver	Muestra un cuadro de diálogo con una lista de los mensajes que se han mostrado durante la operación. (Todos los usuarios)
<i>[Crear copia de seguridad de los datos de NIRWise]</i>	Procedimiento	Creación de una copia de seguridad de los datos. (Solo administrador) Consulte el Capítulo 7.4 “Realización de una copia de seguridad de los datos”, página 82.
<i>[Pruebas del sistema ampliadas]</i>	Procedimiento	Ejecución de diferentes pruebas del sistema. (Solo administrador) Consulte el Capítulo 7.3.2 “Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva”, página 81. Consulte Capítulo 7.3.3 “Ejecución de una prueba del sistema avanzada”, página 82.

Acción	Opción	Explicación
<i>[Ejecutar prueba de BCV]</i>	Procedimiento	Ejecución de una prueba de corrección inicial. (Solo administrador) Consulte el Capítulo 7.3.1 “Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base”, página 81.
<i>[Confirmar sustitución de la lámpara]</i>	Restablecer	Consulte el Confirmar sustitución de lámpara. (Solo administrador)
<i>[Solicitud de licencia]</i>	Procedimiento	Consulte el Solicitud de una licencia. (Solo administrador)
<i>[Host remoto]</i>	Abrir programa	Se abre el software <i>TeamViewer</i> para ofrecer asistencia remota. (Solo administrador)
<i>[Restaurar copia de seguridad]</i>		► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
<i>[Modo de limpieza]</i>	Procedimiento	Consulte el Limpieza de la pantalla. (Todos los usuarios)
<i>[Contadores de funcionamiento]</i>	Ver / Procedimiento	Los datos mostrados dependen de la configuración del sistema: Tiempo de funcionamiento total / Tiempo de funcionamiento de NIR / Vista hacia arriba del indicador luminoso / Vista hacia arriba de la referencia / Temperatura del sistema / Tiempo de rotación / Tiempo de funcionamiento de VIS / Vista hacia abajo del indicador luminoso / Vista inferior de referencia / Humedad del sistema (Solo administrador)
<i>[Historial de pruebas del sistema ampliadas]</i>	Ver	Muestra un cuadro de diálogo con información adicional sobre las pruebas llevadas a cabo. (Solo administrador)
<i>[Calibrar BCV]</i>	Procedimiento	Consulte el Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV). (Solo administrador)
<i>[Importar datos de referencia externos]</i>	Procedimiento	Consulte el Capítulo 6.4.4 “Importación de datos de referencia estandarizados”, página 74.
<i>[Importación de licencias]</i>	Procedimiento	Consulte el Importación de la licencia. (Solo administrador)

Acción	Opción	Explicación
[Copiar archivos de datos]		► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
[Ajustes de fábrica]		► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.

4.4 Barra de estado

La barra de estado muestra el estado del instrumento.

Pueden darse estos estados:

Indicaciones en la barra de estado

Indicador	Estado
Estabilización del espectrómetro	Muestra el tiempo restante.
Listo para medir	El instrumento está listo para medir.
Atemperación a	El instrumento se está calentado. La barra de estado muestra el objetivo y la temperatura del instrumento actual.
Configurando...	El instrumento arrancará. El instrumento está cargando una aplicación.
Midiendo...	El instrumento está efectuando una medición.
Ajustando el tiempo de exposición...	Inicialización del instrumento
Calibrando línea de base...	El instrumento está calibrando el vector de corrección de la línea de base.
Inicializando...	Inicialización del instrumento
Midiendo referencia de oscuridad...	El instrumento está midiendo la referencia oscura interna.
Error	Se ha producido un error. Véase Ayuda en caso de avería
Test ampliado del sistema	La opción Prueba del sistema ampliada se ha activado. El instrumento espera una acción.
Preacondicionando...	Inicialización del instrumento
Test estándar del sistema en curso...	El instrumento está llevando a cabo una prueba del sistema estándar.
Evaluando el sistema...	Instrumento ejecutando pruebas internas
Listo para la configuración	• No se ha seleccionado ninguna aplicación. • No se ha definido la corrección de línea de base para la presentación de la muestra de la aplicación actual.
Midiendo referencia blanca...	Inicialización del instrumento
Precalentamiento de lámpara	El instrumento está calentando la lámpara. La barra de estado muestra el tiempo restante.

Símbolos en la barra de estado

Símbolo	Estado
	El usuario actual ha iniciado sesión como administrador. El software está en modo administrador.
	El usuario actual ha iniciado sesión como operador. El software está en el modo de funcionamiento.
	Se ha producido una advertencia, compruebe el <i>[registro NIRWise]</i> . Véase Capítulo 4.3.4 “Menú Herramientas”, página 26

4.5 Inicio de sesión en el modo de administrador

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en el modo de funcionamiento.
- ▶ Vaya al menú *[Herramientas]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Inicio de sesión]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los usuarios disponibles.
- ▶ Toque en *[Administrador]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
 - ▶ Introduzca la contraseña.
 - ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El software está en modo administrador.
 - ⇒ En la barra de estado aparecerá el icono administrador.

4.6 Edición de una aplicación



NOTA

Las aplicaciones únicamente se pueden editar en el modo de administrador.

4.6.1 Creación de una nueva aplicación

Existen dos métodos para crear una aplicación:

- mediante la copia de una aplicación existente
Véase Capítulo “Creación de una nueva aplicación mediante la copia de una aplicación existente”, página 30
- mediante la creación de una nueva aplicación
Véase Capítulo “Creación de una nueva aplicación”, página 29

Creación de una nueva aplicación

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione la opción **[Añadir]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un nombre para la aplicación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se creará la nueva aplicación.

Creación de una nueva aplicación mediante la copia de una aplicación existente

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

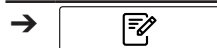
- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione la aplicación que quiera copiar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione la opción **[Copiar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un nombre para la aplicación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con las propiedades de la aplicación copiada resaltadas en verde.
- ▶ Seleccione las propiedades que no desee copiar.
 - ⇒ Las propiedades inhabilitadas se resaltarán en blanco.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se creará la nueva aplicación.

4.6.2 Modificación del alias de una aplicación

La opción alias permite asignar un nombre local a una aplicación previamente definida.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione la opción **[Alias]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un alias para la aplicación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El alias se guardará.

4.6.3 Modificación del modo de medición de una aplicación

Seleccione el modo de medición según la configuración de la presentación de la muestra. Consulte Modificación de la presentación de la muestra de una aplicación. Estos son los modos de medición disponibles:

Modo	Explicación
Reflectancia difusa	La aplicación ejecuta la medición en el modo de reflectancia. El modo de medición de reflectancia difusa se utiliza para medir muestras sólidas y en polvo.
Transflectancia	La aplicación ejecuta la medición en el modo de transflectancia. El modo de transflectancia se utiliza para medir líquidos y geles. El modo de transflectancia requiere el uso de una cubierta de transflectancia.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción *[Modo de medición]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

4.6.4 Modificación de la presentación de la muestra de una aplicación

Con el vector de corrección de línea de base (BCV) se pueden definir diferentes modos de presentación de la muestra para corregir, por ejemplo, el efecto del recipiente de muestras en la medición espectral. Estos son los modos de presentación disponibles:

Modos	Explicación
Predeterminado	Aplique la configuración predeterminada para la corrección de línea de base.
Nuevo	Calibre una corrección de línea de base individual. Consulte Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV).

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque en la acción *[Presentación de la muestra]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

4.6.5 Introducción de una descripción para una aplicación

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione la opción **[Descripción]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca una descripción para la aplicación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La descripción se guardará.

4.6.6 Modificación del giro de una aplicación

La aplicación permite seleccionar la opción de giro de la muestra durante la medición.

Los siguientes ajustes se encuentran disponibles:

Modo	Explicación
Sí	El soporte de la muestra gira durante la medición.
No	El soporte de la muestra no gira durante la medición.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione la opción **[Giro]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

4.6.7 Modificación de la duración de la medición de una aplicación

El tiempo de medición predeterminado (15 segundos) permite que la muestra complete una vuelta. Un tiempo de medición inferior no permite una vuelta completa de la muestra.

Procedimientos:

Ruta de navegación

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- Seleccione la opción *[Duración de la medición]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada numérico.
- Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de la duración se guardará.

4.6.8 Introducción de un procedimiento operativo estándar (SOP) para una aplicación

Cada aplicación cuenta con un procedimiento operativo estándar (SOP) opcional asociado a ella. Un procedimiento operativo estándar SOP muestra instrucciones que debe seguir el usuario durante la medición.

Procedimientos:

Ruta de navegación

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- Seleccione la opción *[SOP]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- Introduzca los pasos que el operador debe seguir para la aplicación.
- Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La descripción se guardará.

4.6.9 Modificación de la posibilidad de seleccionar una aplicación

Modifique la posibilidad de que el usuario seleccione una aplicación durante el funcionamiento.

Los siguientes modos se encuentran disponibles:

Modo	Explicación
Sí	La aplicación se puede seleccionar.
No	La aplicación no se puede seleccionar.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione la opción **[Seleccionable]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

4.7 Eliminación de una aplicación



NOTA

El siguiente procedimiento elimina por completo la aplicación. Cuando una aplicación se ha eliminado, no se puede restaurar.

Una aplicación tiene dos opciones de eliminación:

Opción del cuadro de diálogo Explicación

[Sí]	• Elimina la aplicación y todos los datos relacionados. ◦ La aplicación ya no se puede seleccionar. ◦ Elimina los datos de medición. ◦ Elimina el uso registrado. ◦ Elimina todos los datos de muestras registrados con la aplicación.
[No]	• Elimina la aplicación y conserva todos los datos relacionados. ◦ La aplicación ya no se puede seleccionar. ◦ Los datos de medición siguen estando disponibles y se pueden exportar. ◦ Se mantiene el uso registrado. ◦ Todos los datos de muestras registrados con la aplicación siguen disponibles.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Toque el nombre de la aplicación que desee quitar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la función *[Quitar]* de la barra de funciones.
- ▶ Confirme la pregunta segura.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los dos modos de eliminación.
- ▶ Seleccione el modo de eliminación.

4.8 Edición de una propiedad



NOTA

Las propiedades únicamente se pueden editar en el modo de administrador.

4.8.1 Creación de una nueva propiedad

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione una de las propiedades disponibles.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Añadir]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un nombre para la propiedad.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se creará la nueva propiedad.

4.8.2 Modificación del nombre de una propiedad



NOTA

No se puede cambiar el nombre de una propiedad si ya se ha utilizado una vez.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque sobre la acción *[Nombre]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un nombre para la propiedad.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El nuevo nombre se habrá guardado.

4.8.3 Modificación del alias de una propiedad

La opción alias permite asignar un nombre local a una propiedad previamente definida.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Alias]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca un alias para la propiedad.

- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ El alias se guardará.

4.8.4 Modificación del orden de clasificación de una propiedad

El orden de clasificación determina la posición en la que se muestra la propiedad dentro de una aplicación si hay múltiples propiedades.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción **[Orden de clasificación]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada numérico.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor del orden de clasificación se guardará.

4.8.5 Modificación del tipo de predicción de una propiedad

El ajuste del tipo de predicción influye en las posteriores posibilidades de configuración de la propiedad.

Los siguientes ajustes se encuentran disponibles:

Tipo de predicción	Explicación	Ajustes de predicción disponibles
<i>[Modelo de calibración]</i>	Emplea el modelo de calibración asignado para predecir el valor del parámetro a partir del espectro.	Decimales, véase Capítulo 4.8.15 “Modificación de los decimales de una propiedad”, página 48
	El modelo de calibración emplea un modelo quimiométrico.	Unidad, véase Capítulo 4.8.16 “Modificación de la unidad de una propiedad”, página 49
		Rango de longitud de onda inicial, véase Capítulo 4.8.6 “Modificación del rango de longitud de onda inicial (solamente modelo de calibración)”, página 42
		Valor de pospredicción, véase Capítulo 4.8.7 “Modificación del valor de pospredicción (modelo de calibración solamente)”, página 43
		Pendiente, véase Capítulo 4.8.18 “Modificación de la pendiente de una propiedad”, página 50
		Tendencias, véase Capítulo 4.8.17 “Modificación de las tendencias de una propiedad”, página 49
		Mahalanobis, véase Capítulo 4.8.19 “Modificación de la Mahalanobis de una propiedad (solamente modelo de calibración)”, página 50
		Objetivo, véase Capítulo 4.8.20 “Modificación del objetivo de una propiedad”, página 51
		Tolerancia mín., véase Capítulo 4.8.24 “Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad”, página 53
		Tolerancia máx., véase Capítulo 4.8.23 “Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad”, página 52
		Límite mín., véase Capítulo 4.8.22 “Modificación del límite mínimo de una propiedad”, página 52
		Límite máx., véase Capítulo 4.8.21 “Modificación del límite máximo de una propiedad”, página 51

Tipo de predicción	Explicación	Ajustes de predicción disponibles
<i>[Propiedad calculada]</i>	Emplea propiedades definidas que se calculan matemáticamente a partir de otras propiedades; por ejemplo, $\text{Materia seca} = 100 - \text{Humedad}$	Decimales, véase Capítulo 4.8.15 “Modificación de los decimales de una propiedad”, página 48 Unidad, véase Capítulo 4.8.16 “Modificación de la unidad de una propiedad”, página 49 Fórmula, véase Capítulo 4.8.10 “Modificación de la fórmula (propiedad calculada solamente)”, página 45 Pendiente, véase Capítulo 4.8.18 “Modificación de la pendiente de una propiedad”, página 50 Tendencias, véase Capítulo 4.8.17 “Modificación de las tendencias de una propiedad”, página 49 Objetivo, véase Capítulo 4.8.20 “Modificación del objetivo de una propiedad”, página 51 Tolerancia mín., véase Capítulo 4.8.24 “Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad”, página 53 Tolerancia máx., véase Capítulo 4.8.23 “Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad”, página 52 Límite mín., véase Capítulo 4.8.22 “Modificación del límite mínimo de una propiedad”, página 52 Límite máx., véase Capítulo 4.8.21 “Modificación del límite máximo de una propiedad”, página 51

Tipo de predicción	Explicación	Ajustes de predicción disponibles
<i>[Color]</i>	Solo para modelos con un detector visible. Mide el color de la muestra.	Decimales, véase Capítulo 4.8.15 “Modificación de los decimales de una propiedad”, página 48 Observador, véase Capítulo 4.8.11 “Modificación del observador (color solamente)”, página 46 Iluminante, véase Capítulo 4.8.12 “Modificación del iluminante (color solamente)”, página 46 Métrica, véase Capítulo 4.8.13 “Modificación de la métrica (color solamente)”, página 47 Elemento métrico, véase Capítulo 4.8.14 “Modificación del elemento métrico (color solamente)”, página 48 Pendiente, véase Capítulo 4.8.18 “Modificación de la pendiente de una propiedad”, página 50 Tendencias, véase Capítulo 4.8.17 “Modificación de las tendencias de una propiedad”, página 49 Objetivo, véase Capítulo 4.8.20 “Modificación del objetivo de una propiedad”, página 51 Tolerancia mín., véase Capítulo 4.8.24 “Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad”, página 53 Tolerancia máx., véase Capítulo 4.8.23 “Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad”, página 52 Límite mín., véase Capítulo 4.8.22 “Modificación del límite mínimo de una propiedad”, página 52 Límite máx., véase Capítulo 4.8.21 “Modificación del límite máximo de una propiedad”, página 51

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- Seleccione la opción *[Tipo de predicción]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- Seleccione un valor.
- Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
- Edite los ajustes de predicción disponibles en función de sus necesidades.

4.8.6 Modificación del rango de longitud de onda inicial (solamente modelo de calibración)

Seleccione el rango de longitud de onda para la calibración inicial.



NOTA

Los cambios en el archivo del proyecto sustituirán la selección que realice aquí.

Los siguientes ajustes se encuentran disponibles:

Tipo de longitud de Explicación onda

<i>[Solo NIR]</i>	Rango de longitud de onda NIR solamente (900 - 1700 nm)
<i>[Solo VIS]</i>	Rango de longitud de onda VIS solamente (400 - 900 nm)
<i>[VIS NIR]</i>	Rango de longitud de onda NIR y VIS (400 - 1700 nm)

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Rango de longitud de onda inicial]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ El valor del rango de longitud de onda inicial se guardará.

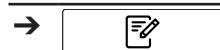
4.8.7 Modificación del valor de pospredicción (modelo de calibración solamente)

Los siguientes ajustes se encuentran disponibles:

Tipo de pospredicción	Explicación
<i>[Valor de predicción]</i>	Calcula los valores predichos por el modelo quimiométrico.
<i>[Residuo]</i>	Es un indicativo de la posibilidad de aplicar el modelo. El residuo es el valor RMS de la diferencia entre la muestra previamente tratada y los espectros reconstruidos del modelo.
<i>[Distancia Mahalanobis]</i>	Calcula el valor basándose en un cálculo de la Mahalanobis.
<i>[Estándar de calibración base]</i>	Convierte el valor del parámetro de la calibración en el valor obtenido con un contenido de humedad distinto. La humedad de una propiedad es necesaria para llevar a cabo este tipo de pospredicción. Véase: Capítulo 4.8.8 “Modificación de la base de calibración (modelo de calibración solamente)”, página 44 Capítulo 4.8.9 “Modificación de la base de visualización (modelo de calibración solamente)”, página 45

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.

- ▶ Seleccione la opción *[Valor de pospredicción]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ El valor se habrá guardado.

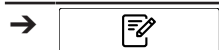
4.8.8 Modificación de la base de calibración (modelo de calibración solamente)

Los siguientes ajustes se encuentran disponibles:

Tipo	Explicación
<i>[Base seca]</i>	La expresión del valor de la propiedad no tiene en cuenta la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se resta del cálculo.
<i>[Humedad xx %]</i>	La expresión del valor de la propiedad presupone un contenido de agua del xx %. La cantidad de agua se expresa como un porcentaje del peso total.
<i>[Tal cual]</i>	La expresión del valor de la propiedad incluye la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se incluye en el cálculo.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ☒ Se ha seleccionado el tipo de pospredicción *[Base de calibración estándar]*.
 - ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
 - ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
 - ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
 - ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
 - ▶ Seleccione la opción *[Base de calibración]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
 - ▶ Seleccione un valor.
 - ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ El valor de la base de calibración se guardará.

4.8.9 Modificación de la base de visualización (modelo de calibración solamente)

Los siguientes ajustes se encuentran disponibles:

Tipo	Explicación
<i>[Base seca]</i>	La expresión del valor de la propiedad no tiene en cuenta la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se resta del cálculo.
<i>[Humedad xx %]</i>	La expresión del valor de la propiedad presupone un contenido de agua del xx %. La cantidad de agua se expresa como un porcentaje del peso total.
<i>[Tal cual]</i>	La expresión del valor de la propiedad incluye la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se incluye en el cálculo.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ☒ Se ha seleccionado el tipo de pospredicción *[Base de calibración estándar]*.
 - ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
 - ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
 - ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
 - ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
 - ▶ Seleccione la opción *[Base de visualización]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
 - ▶ Seleccione un valor.
 - ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ El valor de la base de visualización se guardará.

4.8.10 Modificación de la fórmula (propiedad calculada solamente)

Fórmula de cálculo para la predicción.

Normas para introducir una fórmula, véase Capítulo 10.3 “Normas para introducir una fórmula”, página 89

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Fórmula]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca la fórmula.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La fórmula se guardará.

4.8.11 Modificación del observador (color solamente)

Ajustes disponibles correspondientes a la norma internacional CIE 1931/CIE 1964.

Procedimientos:

Ruta de navegación



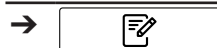
Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Observador]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ El valor del tipo de observador se guardará.

4.8.12 Modificación del iluminante (color solamente)

Ajustes disponibles correspondientes a la norma internacional ISO 11664-2: 2007/ CIE S 014-2:2006.

Procedimientos:

Ruta de navegación

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción **[Iluminante]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada numérico.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor del iluminante se guardará.

4.8.13 Modificación de la métrica (color solamente)

Los siguientes ajustes se encuentran disponibles:

Tipo	Explicación
[Laboratorio]	Calcula la métrica en el espacio de color L*a*b.
[LCh]	Calcula la métrica en el espacio de color L*C*h.
[XYZ]	Calcula los valores en el espacio de color XYZ.

Procedimientos:

Ruta de navegación

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción **[Métrica]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada numérico.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de la métrica se guardará.

4.8.14 Modificación del elemento métrico (color solamente)

Las opciones disponibles dependen de la métrica seleccionada en Capítulo 4.8.13 “Modificación de la métrica (color solamente)”, página 47

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

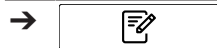
- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Elemento métrico]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ El valor del elemento métrico se guardará.

4.8.15 Modificación de los decimales de una propiedad

Número de decimales visualizados por una propiedad.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Decimales]*.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada numérico.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de los decimales se guardará.

4.8.16 Modificación de la unidad de una propiedad

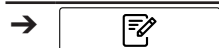


NOTA

Caracteres especiales

- ▶ Pulse la tecla **[Mayús]** en el teclado alfanumérico.
 - ⇒ El teclado alfanumérico mostrará los caracteres especiales disponibles.

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción **[Unidad]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada alfanumérico.
- ▶ Introduzca una unidad para la propiedad.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La unidad se guardará.

4.8.17 Modificación de las tendencias de una propiedad

Las tendencias constituyen un valor constante.

Este valor se suma al resultado de una predicción para corregir una desviación constante entre los valores predichos y los valores de referencia.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.

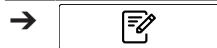
- ▶ Seleccione la opción **[Tendencias]**.
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de las tendencias se guardará.

4.8.18 Modificación de la pendiente de una propiedad

La pendiente es un factor que se utiliza para corregir diferencias sistemáticas proporcionales entre el resultado de una medición y el valor de referencia.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

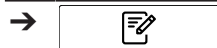
- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción **[Pendiente]**.
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de la pendiente se guardará.

4.8.19 Modificación de la Mahalanobis de una propiedad (solamente modelo de calibración)

La distancia Mahalanobis es una medida de similitud espectral entre el espectro medido y el conjunto de datos empleado en la calibración.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Mahalanobis]*.
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de la Mahalanobis se guardará.

4.8.20 Modificación del objetivo de una propiedad

Configura el valor objetivo cuyas tolerancias asociadas se tendrán en cuenta.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Objetivo]*.
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor del objetivo se guardará.

4.8.21 Modificación del límite máximo de una propiedad

Configura el límite superior de la propiedad.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.

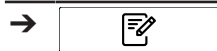
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Límite máx.]*
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor del límite se guardará.

4.8.22 Modificación del límite mínimo de una propiedad

Configura el límite inferior de la propiedad.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Límite mín.]*
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor del límite se guardará.

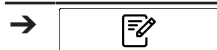
4.8.23 Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad

La tolerancia es una diferencia con respecto al valor objetivo.

Configura la tolerancia superior asociada al objetivo.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Tolerancia máx.]*
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de la tolerancia se guardará.

4.8.24 Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad

La tolerancia es una diferencia con respecto al valor objetivo.

Configura la tolerancia inferior asociada al objetivo.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción *[Editar]* resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará la vista *Propiedad*.
- ▶ Seleccione la opción *[Tolerancia mín.]*
 - ⇒ El panel de mando muestra un cuadro de diálogo con un campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El valor de la tolerancia se guardará.

4.9 Eliminación de una propiedad



NOTA

No es posible eliminar una propiedad una vez que se ha utilizado con fines de medición.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.

- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee eliminar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione la opción **[Eliminar]** en la barra de funciones.
- ▶ Seleccione **[Sí]** como respuesta a la pregunta de confirmación.
 - ⇒ La propiedad se borrará.

4.10 Introducir valores de referencia

Ruta de navegación

→  → **[Historial]**

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



[Editar]

Permite editar el elemento seleccionado.



[Añadir al conjunto de datos de calibración]

Añade el elemento seleccionado al conjunto de datos de calibración.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Las muestras se han medido con el instrumento y están etiquetadas de forma adecuada y exclusiva.
- ☒ Los valores de referencia de las muestras se han determinado mediante un método principal.
- ▶ Vaya al menú **[Historial]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Toque sobre el nombre de la medición que desea editar.
 - ⇒ La muestra se resalta en verde y los detalles de la medición con las propiedades aparecen en el lado derecho de la pantalla.
- ▶ Toque la propiedad que desea editar.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con un campo de entrada numérico.
- ▶ Introduzca el valor de referencia.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se ajustará el valor de referencia.
- ▶ Introduzca los valores de referencia de otros parámetros si es necesario.
- ▶ Toque el botón **[Añadir al conjunto de datos de calibración]**.
 - ⇒ El botón se resaltará en verde y la medición se activará para la calibración automática.
- ▶ Repita estos pasos para todas las muestras que desee añadir a la calibración.

4.10.1 Importación de valores de referencia a través de una plantilla de Excel

Ruta de navegación

→  → **[Historial]**

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

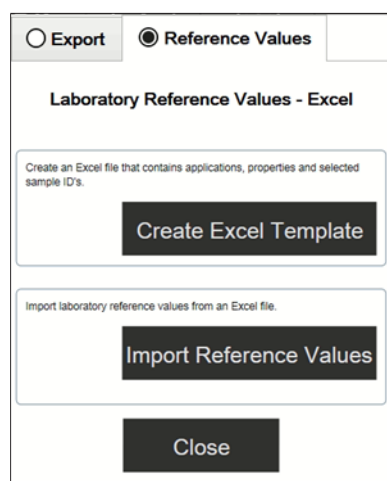


[Exportar]

Exporta los datos marcados.

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador.
- ☑ Las muestras se han medido con el instrumento y se han etiquetado de forma adecuada y exclusiva.
- ☑ Los valores de referencia de las muestras se han determinado mediante un método principal.
- ▶ Vaya al menú **[Historial]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Seleccione las mediciones relevantes (aquellas para las que hay disponibles nuevos valores de referencia). Consulte la *Quick Guide ProxiMate – Exports and reports* sobre cómo seleccionar varias muestras
- ▶ Toque la función **[Exportar]** en la barra de funciones.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.



- ▶ Seleccione la pestaña *Valores de referencia*.
- ▶ Seleccione el botón **[Crear plantilla Excel]**.
- ⇒ La pantalla muestra una menú de ventana.
- ▶ Seleccione una ubicación acorde a sus necesidades. No cambie el nombre del archivo de plantilla.
- ▶ Toque el botón **[Guardar]**.
- ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la plantilla se ha creado y guardado.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
- ⇒ Se exportará la plantilla.
- ▶ Transfiera la plantilla a una ubicación de confianza en un PC; de lo contrario, se abrirá en modo protegido.
- ▶ Abra la plantilla con Excel e introduzca los valores de referencia.
- ▶ Guarde la plantilla con los valores de referencia.
- ▶ Copie la plantilla en un USB o en ProxiMate.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función **[Importar]** de la barra de funciones.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.
- ▶ Seleccione la pestaña *Valores de referencia*.
- ▶ Seleccione la acción **[Importar valores de referencia]**.
- ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Abrir archivos*.

- ▶ Seleccione el archivo que quiera importar.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ La pantalla muestra una confirmación que indica cuántos valores de referencia se importaron.
- ⇒ Los valores de referencia se importan y se muestran en los detalles de medición de las muestras relacionadas.

4.11 Importación de valores de referencia a través de una plantilla de Excel

Ruta de navegación

→  → **[Historial]**

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

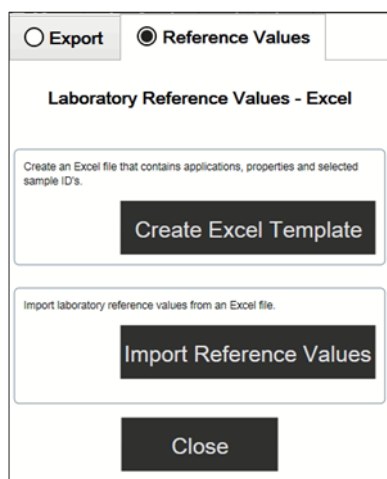


[Exportar]

Exporta los datos marcados.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Las muestras se han medido con el instrumento y se han etiquetado de forma adecuada y exclusiva.
- ☒ Los valores de referencia de las muestras se han determinado mediante un método principal.
- ▶ Vaya al menú **[Historial]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Seleccione las mediciones relevantes (aquellas para las que hay disponibles nuevos valores de referencia). Consulte la *Quick Guide ProxiMate – Exports and reports* sobre cómo seleccionar varias muestras
- ▶ Toque la función **[Exportar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.



- ▶ Seleccione la pestaña *Valores de referencia*.
- ▶ Seleccione el botón **[Crear plantilla Excel]**.
 - ⇒ La pantalla muestra una menú de ventana.
- ▶ Seleccione una ubicación acorde a sus necesidades. No cambie el nombre del archivo de plantilla.
- ▶ Toque el botón **[Guardar]**.
 - ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la plantilla se ha creado y guardado.

- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se exportará la plantilla.
- ▶ Transfiera la plantilla a una ubicación de confianza en un PC; de lo contrario, se abrirá en modo protegido.
- ▶ Abra la plantilla con Excel e introduzca los valores de referencia.
- ▶ Guarde la plantilla con los valores de referencia.
- ▶ Copie la plantilla en un USB o en ProxiMate.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función **[Importar]** de la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.
- ▶ Seleccione la pestaña *Valores de referencia*.
- ▶ Seleccione la acción **[Importar valores de referencia]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Abrir archivos*.
- ▶ Seleccione el archivo que quiera importar.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ La pantalla muestra una confirmación que indica cuántos valores de referencia se importaron.
- ⇒ Los valores de referencia se importan y se muestran en los detalles de medición de las muestras relacionadas.

4.12 Ejecutar AutoCal para crear o actualizar calibraciones

Ruta de navegación

→  → **[Historial]**

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



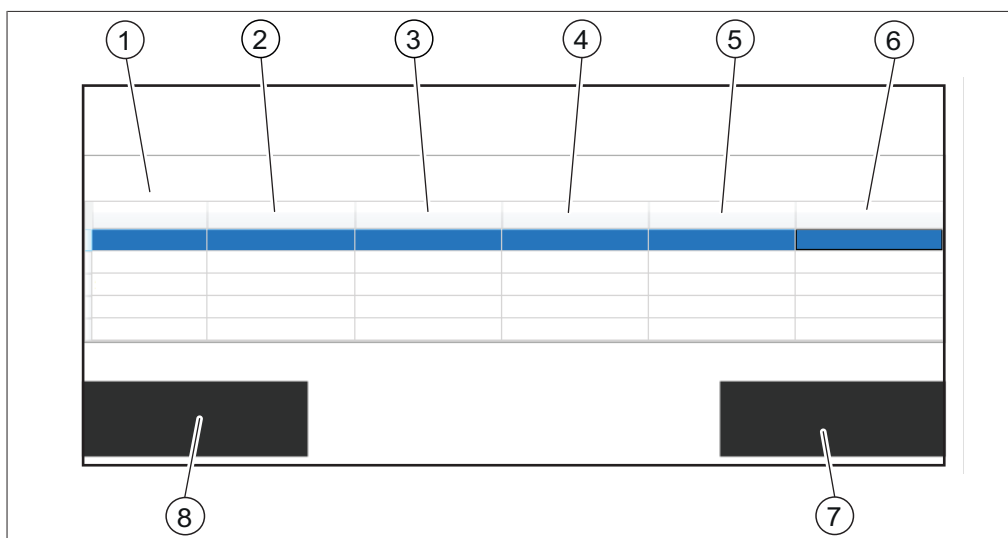
[AutoCal]

Inicia la función de calibración automática.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Los valores de referencia de al menos tres muestras se establecen en el menú **[Historial]** para la aplicación y el parámetro seleccionados, y al menos tres valores de referencia son diferentes.
- ▶ Vaya al menú **[Historial]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desee añadir a la calibración.
- ▶ Toque la medición.
 - ⇒ La muestra se resalta en verde y los detalles de la medición con las propiedades aparecerán en el lado derecho de la pantalla.
- ▶ Toque el botón **[AutoCal]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con una lista de todas las propiedades de la aplicación seleccionada.
- ▶ Anule la selección de todas las propiedades que no desee actualizar.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Actualizando calibración*.
 - ⇒ Una vez finalizado el proceso de calibración, la pantalla muestra el cuadro de diálogo *Confirmar calibración*.
- ▶ Compare los modelos de calibración antes y después de la ampliación.
- ▶ Toque el botón **[Aceptar]** o **[Rechazar]** para el nuevo modelo de calibración.
 - ⇒ Si se acepta el nuevo modelo de calibración, se sustituirá el modelo de calibración antiguo y se almacenará en la carpeta de historial de la carpeta de calibración.

⇒ Si se rechaza el nuevo modelo de calibración, se conservará el modelo de calibración antiguo.



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Nombre de los parámetros estadísticos | 2 | Valores de los parámetros estadísticos de la calibración real |
| 3 | Valores de los parámetros estadísticos de la nueva calibración | 4 | Id. de las últimas n (predeterminado = cinco) mediciones |
| 5 | Valores de los parámetros con arreglo a la calibración real | 6 | Valores de los parámetros según la predicción de la nueva calibración |
| 7 | Botón <i>[Aceptar]</i> | 8 | Botón <i>[Rechazar]</i> |

4.12.1 Abrir el resumen de calibración para buscar información estadística

Ruta de navegación

→  → *[Inicio]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



[Seleccione]

Selecciona la aplicación marcada.

Requisito:

- ☑ Se ha cargado al menos una aplicación en NIRWise.
- Vaya al menú *[Inicio]* siguiendo la ruta de navegación.
- Toque el botón *[Aplicación]*.
 - ⇒ Se abre el menú *[Aplicación]*.
- Toque la aplicación que le interese.
 - ⇒ La aplicación se resalta en verde.
- Toque el botón *[Seleccione]* en la barra de funciones.
 - ⇒ El menú vuelve al menú *[Inicio]* y las propiedades de la aplicación seleccionada se muestran en la parte inferior derecha.
- Toque la propiedad que le interese.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el resumen de calibración de esta propiedad.
- Confirme con el botón *[OK]* para cerrar el cuadro de diálogo.

4.13 Importación y exportación

4.13.1 Exportación de datos de medición

Crear exportaciones

Tipos de exportaciones en NIRWise:

- tsv: Formato utilizado en el software de quimiometría NIRWise Plus. Contiene valores medidos, valores de referencia y datos espectrales.
- jdx: Formato de exportación general.
- csv: Contiene valores medidos y, opcionalmente, metadatos y valores de referencia o información espectral.

Crear una exportación de una sola muestra

Ruta de navegación

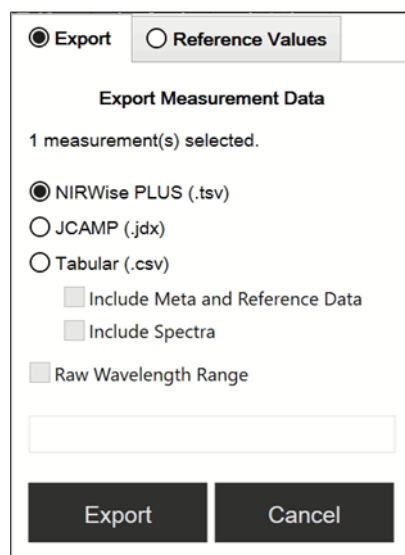
→  → [Historial]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	[Exportar]	Exporta los datos marcados.
---	------------	-----------------------------

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Hay al menos una medición disponible en el menú *Historial*.
 - Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
 - Desplácese hasta la medición que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
 - Toque la función [Exportar] en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú *Exportar*.



- Seleccione el formato de archivo que desea exportar.
- Toque el botón [Exportar].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

Crear una exportación de varias muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → [Historial]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	[Exportar]	Exporta los datos marcados.
	[Selección múltiple]	Activa la selección múltiple de mediciones.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
 - ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
 - ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
 - ▶ Toque el botón [Selección múltiple] en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón [Selección múltiple] aparece resaltado en verde.
 - ▶ Toque todas las demás muestras que desee exportar.
 - ⇒ Todas las muestras seleccionadas se resaltan en verde.
 - ▶ Toque la función [Exportar] en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú *Exportar*.
 - ▶ Seleccione el formato de archivo que desea exportar.
 - ▶ Toque el botón [Exportar].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

Crear una exportación de todas las muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → [Historial]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	[Exportar]	Exporta los datos marcados.
	[Selección múltiple]	Activa la selección múltiple de mediciones.
	[Seleccionar todas]	Selecciona todas las mediciones de la lista. ¡AVISO! disponible únicamente cuando la opción de selección múltiple está activada.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.

- ☑ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
- ▶ Toque el botón *[Selección múltiple]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón *[Selección múltiple]* aparece resaltado en verde.
- ▶ Toque el botón *[Seleccionar todas]*.
 - ⇒ Todas las muestras de la aplicación se resaltan en verde.
- ▶ Toque la función *[Exportar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú *Exportar*.
- ▶ Seleccione el formato de archivo que desea exportar.
- ▶ Toque el botón *[Exportar]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

Acceder a los archivos de datos creados

Ruta de navegación

→  → *[Herramientas]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	<i>[Ir a Windows]</i>	La vista cambia a la plataforma Windows®.
---	-----------------------	---

- ▶ Vaya al menú *[Herramientas]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque el botón *[Ir a Windows]*.
 - ⇒ La pantalla cambia al escritorio del ordenador integrado.
- ▶ Abra la carpeta *NirWiseData* en el escritorio.
- ▶ Desplácese a las subcarpetas *Exportaciones* y, a continuación, a *Datos*.
- ▶ Busque el archivo exportado etiquetado con el nombre de la aplicación y la fecha y hora de la exportación.

4.13.2 Importación de datos de la aplicación

Ruta de navegación

→ 

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Importar]* de la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo para elegir las carpetas.
- ▶ Vaya a la carpeta de almacenamiento de la aplicación que desee importar.
- ▶ Seleccione la aplicación.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con las propiedades de la aplicación que desea importar. Todas las propiedades aparecen en color verde.
- ▶ Toque en las propiedades que no desee importar.
 - ⇒ Las propiedades desactivadas aparecen en blanco.

- Pulse el botón **[OK]**.
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ Se importa la aplicación.

4.13.3 Exportación de datos de la aplicación

Esta función de exportación permite utilizar aplicaciones (sin licencia) en otro instrumento.



NOTA

La carpeta de destino tiene una ubicación fija. Véase Capítulo 10.2 “Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas”, página 88

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- Seleccione la aplicación que quiera exportar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- Seleccione la opción **[Exportar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con las propiedades de la aplicación que desee exportar. Todas las propiedades aparecerán resaltadas en verde.
- Seleccione las propiedades que no desee exportar.
 - ⇒ Las propiedades inhabilitadas se resaltarán en blanco.
- Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La aplicación se exportará.

4.14 Crear informes

Los informes contienen la siguiente información:

- Información de la empresa
- Detalles del instrumento
- Resumen de mediciones (para varias muestras)
- Detalles de la medición
- Resultados de la medición
- Espectro de la muestra

4.14.1 Crear un informe de una sola muestra

Ruta de navegación



Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	[Informe]	Genera un informe en pantalla.
	[Imprimir]	Envía el informe a la impresora.

	[Guardar PDF]	Guarda el informe como un archivo PDF.
	[Guardar Excel]	Guarda el informe como un archivo Excel.

Requisito:

- ☑ Hay al menos una medición disponible en el menú *Historial*.
- ☑ Se ha configurado una impresora en el instrumento.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
- ▶ Toque la función **[Informe]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el informe en PDF.
- ▶ Para imprimir el informe, toque el botón **[Imprimir]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el progreso de la impresión.
- ▶ Para exportar el informe como archivo PDF, toque el botón **[Guardar PDF]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.
- ▶ Para exportar el informe como archivo Excel, toque el botón **[Guardar Excel]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

4.14.2 Crear un informe de varias muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → **[Historial]**

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	[Informe]	Genera un informe en pantalla.
	[Selección múltiple]	Activa la selección múltiple de mediciones.
	[Imprimir]	Envía el informe a la impresora.
	[Guardar PDF]	Guarda el informe como un archivo PDF.
	[Guardar Excel]	Guarda el informe como un archivo Excel.

Requisito:

- ☑ El software está en modo de operador para la visualización y exportación de informes.
- ☑ El software está en modo de administrador para la impresión de informes.
- ☑ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
- ▶ Toque el botón **[Selección múltiple]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón **[Selección múltiple]** aparece resaltado en verde.

- ▶ Toque todas las demás muestras que desee exportar.
 - ⇒ Todas las muestras seleccionadas se resaltan en verde.
- ▶ Toque la función *[Informe]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el informe en PDF.
- ▶ Para imprimir el informe, toque el botón *[Imprimir]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el progreso de la impresión.
- ▶ Para exportar el informe como archivo PDF, toque el botón *[Guardar PDF]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.
- ▶ Para exportar el informe como archivo Excel, toque el botón *[Guardar Excel]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

4.14.3 Crear un informe de todas las muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → *[Historial]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	<i>[Informe]</i>	Genera un informe en pantalla.
	<i>[Selección múltiple]</i>	Activa la selección múltiple de mediciones.
	<i>[Seleccionar todas]</i>	Selecciona todas las mediciones de la lista. ¡AVISO! disponible únicamente cuando la opción de selección múltiple está activada.
	<i>[Imprimir]</i>	Envía el informe a la impresora.
	<i>[Guardar PDF]</i>	Guarda el informe como un archivo PDF.
	<i>[Guardar Excel]</i>	Guarda el informe como un archivo Excel.

Requisito:

- ☒ El software está en modo de operador para la visualización y exportación de informes.
- ☒ El software está en modo de administrador para la impresión de informes.
- ☒ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
 - ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
 - ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
 - ▶ Toque el botón *[Selección múltiple]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón *[Selección múltiple]* aparece resaltado en verde.

- ▶ Toque el botón *[Seleccionar todas]*.
 - ⇒ Todas las muestras de la misma aplicación se resaltan en verde.
- ▶ Toque la función *[Informe]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el informe en PDF.
- ▶ Para imprimir el informe, toque el botón *[Imprimir]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el progreso de la impresión.
- ▶ Para exportar el informe como archivo PDF, toque el botón *[Guardar PDF]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.
- ▶ Para exportar el informe como archivo Excel, toque el botón *[Guardar Excel]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

4.14.4 Acceder a los archivos de datos creados

Ruta de navegación

→  → *[Herramientas]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



[Ir a Windows]

La vista cambia a la plataforma Windows®.

- ▶ Vaya al menú *[Herramientas]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque el botón *[Ir a Windows]*.
 - ⇒ La pantalla cambia al escritorio del ordenador integrado.
- ▶ Abra la carpeta *NirWiseData* en el escritorio.
- ▶ Desplácese a las subcarpetas *Exportaciones* y, a continuación, a *Datos*.
- ▶ Busque el archivo exportado etiquetado con el nombre de la aplicación y la fecha y hora de la exportación.

4.15 Realización de una medición



NOTA

Código de barras / ID de muestra / Lote / Nota

El código de barras, el ID de muestra, el lote y la nota de una muestra se pueden editar en cualquier momento durante el proceso de medición.

- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de un id. de muestra”, página 21
- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de un código de barras”, página 21
- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de una nota”, página 22
- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de un pedido”, página 22
- ▶ Consulte Insertar el prefijo de incremento automático del ID de muestra



NOTA

La devolución de la muestra del ensayo a la cadena de producción puede provocar contaminación.

- ▶ No devuelva la muestra del ensayo a la cadena de producción.



NOTA

Soporte de la muestra contaminado o defectuoso

Un soporte de la muestra contaminado o defectuoso provocará errores de medición.

- ▶ No utilice soportes de muestra defectuosos.
- ▶ Asegúrese de que el soporte de muestra esté limpio.



NOTA

Resultados de medición incorrectos como consecuencia de un exceso de muestra en las placas Petri.

Puede que el material de la muestra se caiga de las placas Petri si están demasiado llenas. Esto puede hacer que el material de muestra se acumule en la ventanilla de medición provocando unos resultados incorrectos.

- ▶ No llene demasiado las placas Petri.

4.15.1 Preparación del instrumento

Duración: máx. 30 minutos.

Requisito:

- ☒ Todas las operaciones de puesta en servicio se han completado. Consulte Puesta en marcha
- ☒ Todas las operaciones de puesta en servicio se han completado.
- ▶ Accione el interruptor principal de **encendido/apagado**.
 - ⇒ El sistema se pone en marcha.
 - ⇒ La pantalla resalta la barra de estado en amarillo.
 - ⇒ Una vez finalizada la fase de arranque, la barra de estado cambia de amarillo a negro.

4.15.2 Inicio de la medición

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El instrumento está preparado. Véase Capítulo 4.15.1 “Preparación del instrumento”, página 66

- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Seleccione la aplicación que quiera utilizar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione la opción *[Seleccionar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla pasará al menú *[Inicio]*.
- ▶ En función de los requisitos de la aplicación, coloque la muestra en la superficie de presentación de esta.
- ▶ Pulse el botón de *[control]*.
 - ⇒ El instrumento está efectuando la medición.
 - ⇒ La barra de estado mostrará el estado **Midiendo**.

4.15.3 Fin de la medición

Requisito:

- ☒ El botón de control muestra uno de los estados de medición finalizada.
- ▶ El símbolo del botón de control muestra a qué categoría de especificaciones corresponde la muestra.

Pueden darse estas categorías de especificaciones:

Categorías de especificaciones	Explicación, véase Capítulo “Botón de control”, página 20	Explicación, véase Capítulo 10.1 “Resultados de medición”, página 88
Dentro de las especificaciones	x	x
Tolerancia	x	x
Límite	x	x

- ▶ Prosiga con arreglo a las especificaciones dentro de las que se encuentre la muestra.

Dentro de las especificaciones	Tolerancia	Límite
▶ Toque la función <i>[Confirmar]</i> en la barra de funciones. ⇒ La medición se guardará.	▶ Toque el botón de control. ▶ Toque la función <i>[Confirmar]</i> en la barra de funciones. ⇒ La medición se guardará.	▶ Toque el botón de control. ▶ Toque la función <i>[Confirmar]</i> en la barra de funciones. ⇒ La medición se guardará.

4.15.4 Apagando el software

Ruta de navegación



- ▶ Según la ruta de navegación, vaya al menú *[Iniciar]*.
- ▶ Toque la función *[Desconexión]* en la barra de funciones.
- ▶ Responda **YES** a la pregunta de confirmación.
 - ⇒ El software se apaga.

5 Transporte y almacenaje

5.1 Transporte



AVISO

Riesgo de rotura debido a un transporte incorrecto

- ▶ Asegúrese de que el instrumento esté totalmente desmontado.
 - ▶ Embale todos los componentes del instrumento correctamente para evitar roturas. Utilice el embalaje original siempre que sea posible.
 - ▶ Evite movimientos bruscos durante el transporte.
-
- ▶ Después del transporte, compruebe que el instrumento y todos los componentes de vidrio no estén dañados.
 - ▶ Los daños que se hayan producido durante el transporte deben notificarse al transportista.
 - ▶ Guarde el embalaje para transportarlo en el futuro.

5.2 Almacenaje

- ▶ Asegúrese de que se cumplan las condiciones ambientales (consulte Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 15).
- ▶ Siempre que sea posible, almacene el dispositivo en el embalaje original.
- ▶ Tras el almacenaje, comprobar que el dispositivo no presenta daños y sustituirlo en caso necesario.

5.3 Elevación del instrumento



⚠ ADVERTENCIA

Peligro derivado de un transporte incorrecto

Las posibles consecuencias son lesiones por aplastamiento, cortes y roturas.

- ▶ El instrumento debe ser transportado por dos personas al mismo tiempo.
- ▶ Levante el instrumento por los puntos indicados.

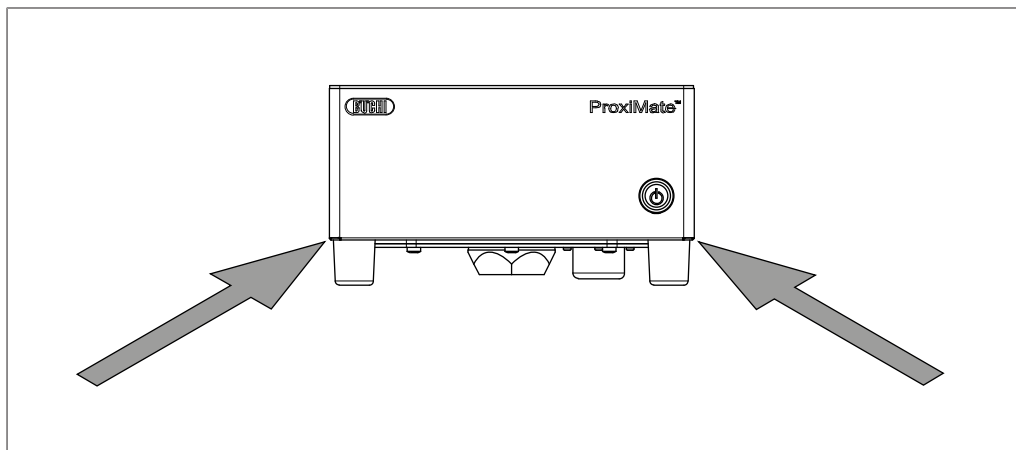


Fig. 11: Elevación del instrumento

- ▶ Levante el instrumento: se necesitan dos personas para levantarlo en los puntos indicados en la parte inferior del instrumento.

6 Instalación

6.1 Antes de la instalación



AVISO

Daños en el instrumento como consecuencia de un encendido precoz.

Un encendido precoz del instrumento tras su transporte puede provocar daños.

- Espere a que el instrumento se adapte al nuevo entorno tras el transporte.

6.2 Lugar de instalación



AVISO

Riesgo de daños en el equipo o lesiones debido a la caída de objetos.

La pantalla externa y el ordenador no deben colocarse encima del instrumento, ya que podrían caerse.

- No coloque ningún objeto encima del instrumento.

El lugar de instalación debe cumplir los siguientes requisitos:

- Superficie firme, nivelada y sin vibraciones.
- Requisitos mínimos de espacio: 260 mm x 433 mm x 142 mm (An. x Pr. x Al.).
- Tenga en cuenta las dimensiones y el peso del producto máximos.
- No exponga el instrumento a ninguna carga térmica externa, como la radiación solar directa.

6.3 Realización de las conexiones eléctricas



AVISO

Riesgo de daños en el instrumento debido a cables de alimentación no adecuados.

Si los cables de alimentación no son adecuados, el instrumento puede funcionar incorrectamente o sufrir daños.

- Use solo cables de alimentación de BUCHI.



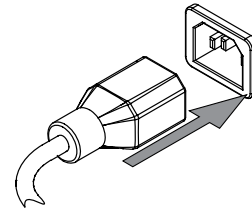
AVISO

El cable de alimentación sirve para desconectar el instrumento.

- Se debe garantizar un fácil acceso al enchufe de red en todo momento.

Requisito:

- ☑ La instalación eléctrica es tal y como se especifica en la placa identificadora.
 - ☑ La instalación eléctrica está equipada de un sistema de conexión a tierra adecuado.
 - ☑ La instalación eléctrica está equipada con fusibles y dispositivos de seguridad eléctrica adecuados.
 - ☑ El lugar de instalación es tal y como se especifica en los datos técnicos. Consulte Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 15.
- Conecte el cable de alimentación a la conexión del instrumento. Consulte Capítulo 3.4 “Configuración”, página 13.
- Conecte el enchufe principal a una toma de salida de red propia.



6.4 Ajustes del software

6.4.1 Solicitar una licencia de software o una aplicación

Para solicitar una licencia se necesitan estos datos:

- Nombre del artículo
- Número de artículo (número de artículo del software o de la aplicación)
- Número de serie (número de serie de la licencia de software/adhesivo en la portada de la Guía de inicio rápido o número de serie del instrumento)
- Nombre de la empresa
- Nombre
- Apellidos
- Número de serie
- País
- Dirección de correo electrónico

Ruta de navegación

→  → [Solicitud de licencia]

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador.
- Toque el botón [Solicitud de licencia].
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el menú de solicitud de licencia.

License Request

Article Name	Host ID
	4C52620FA588
Article No.	Serial Number
Company Name	Country
First & Last Name	E-Mail

Create

Cancel

- ▶ Toque el botón *[Editar]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de entrada alfanumérica.
- ▶ Introduzca la información necesaria.
- ▶ Toque *[Crear]* para guardar el archivo de solicitud de licencia.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con una confirmación y la ubicación del archivo de solicitud de licencia.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Abra la ubicación y guarde el archivo de solicitud de licencia en un dispositivo USB o similar.
- ▶ Envíe el archivo de solicitud de licencia y una breve explicación a registration@buchi.com.
 - ⇒ Recibirá un archivo de licencia a cambio.

6.4.2 Importar una licencia

Ruta de navegación

→  → *[Importación de licencias]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Existe un archivo de licencia válido (número de serie y fecha correctos).
- ▶ Toque el botón *[Importación de licencia]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con ubicaciones de carpetas.
- ▶ Desplácese hasta la ubicación del archivo de licencia que se debe importar.

- ▶ Seleccione el archivo de licencia y confirme con el botón **[OK]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con una confirmación de que el archivo de licencia se ha importado correctamente.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
 - ⇒ Las licencias disponibles se pueden encontrar en la sección de *información*.

Antes de importar las aplicaciones correspondientes, es necesario reiniciar el software NIRWise.

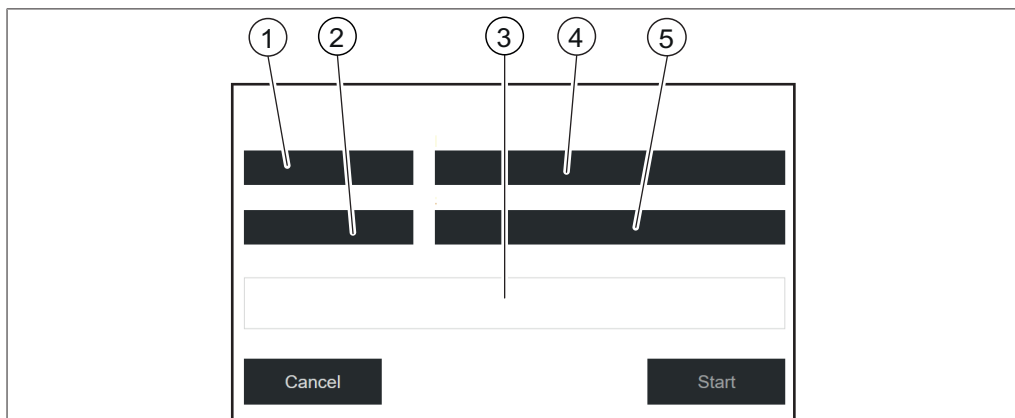
6.4.3 Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)

Ruta de navegación

→  → **[Calibrar línea de base]**

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Se define una presentación de la muestra.
- ☒ El instrumento se estabiliza con al menos 2 horas de funcionamiento continuo.
- ▶ Vaya a la opción **[Calibrar línea de base]** siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ El software muestra un cuadro de diálogo.



- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1 Vista de medición | 2 Referencia externa |
| 3 Progreso (vista) | 4 Modo de medición |
| 5 Id. presentación de la muestra | |

Definir los ajustes de calibración para muestras sólidas

- ▶ Toque **[Vista de medición]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Vista de medición.
- ▶ Seleccione **[Superior]** o **[Inferior]** en función de la vista que desee calibrar.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
- ▶ Toque **[Modo de medición]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Modo de medición.
- ▶ Seleccione **[Reflexión difusa]**.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
- ▶ Toque **[Referencia externa]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Referencia externa.
- ▶ Seleccione el número correspondiente al adhesivo de la referencia blanca externa.

- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
- ▶ Toque **[Presentación de muestras]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Presentación de muestras.
- ▶ Seleccione **[Predeterminado]**.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.

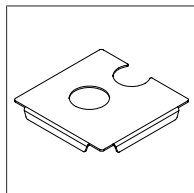


Fig. 12: Placa de posicionamiento con dos aberturas para la vista hacia arriba y hacia abajo

Medición de la referencia blanca externa en el modo de vista superior

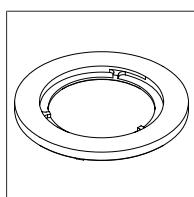


Fig. 13: Anillo separador estrecho para vista superior

Requisito:

- ☒ Los ajustes se han definido correctamente.
- ☒ La referencia blanca está limpia y no presenta daños.
- ▶ Coloque la placa de posicionamiento en el instrumento.
- ▶ Coloque el anillo separador estrecho para el modo de vista superior en la abertura redonda de la placa de posicionamiento encima de la ventanilla de vista superior.
- ▶ Desenrosque la tapa para abrir la referencia blanca.
- ▶ Coloque la referencia blanca hacia abajo en el anillo separador estrecho.
- ▶ Toque el botón **[Inicio]**.
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la calibración.
- ▶ Toque el botón **[OK]** para confirmar las instrucciones.
 - ⇒ El sistema le pedirá que gire la referencia blanca externa 4 veces.
- ▶ Gire el anillo separador para rotar la referencia externa.
 - ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la calibración se ha realizado correctamente.
 - ⇒ La lámpara se precalienta durante 2 minutos después de la calibración del BCV.
- ▶ Reinicie el software NIRWise después de calibrar correctamente el BCV.
- ▶ En el caso de un instrumento de vista doble, repita la calibración para el modo de vista inferior.

Definición de los ajustes de calibración para muestras líquidas

- ▶ Toque **[Vista de medición]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Vista de medición.
- ▶ Seleccione **[Superior]** para la calibración de las mediciones de líquidos.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
- ▶ Toque **[Modo de medición]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Modo de medición.

- ▶ Seleccione *[Transflectancia]*.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Toque *[Referencia externa]*.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Referencia externa.
- ▶ Seleccione *[Transflectancia]*.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Toque *[Presentación de muestras]*.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Presentación de muestras.
- ▶ Seleccione la presentación de la muestra que ha creado para la aplicación en el menú Aplicación.
- ▶ Si la lista solo muestra *[Predeterminado]*, seleccione *[Nuevo]* e introduzca un nombre.
 - ⇒ Se crea una nueva Id. de presentación de muestra. Este paso solo tiene que hacerse una vez.
- ▶ Seleccione su nueva Id. de presentación de muestra. Asegúrese de que esta Id. de presentación de muestra también se utiliza en la configuración de la aplicación.

Medición de la cubierta de transflectancia en el modo de vista superior

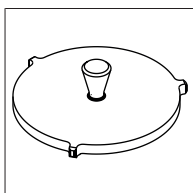


Fig. 14: Cubierta de transflectancia para la medición de líquidos en el modo de vista superior

Requisito:

- ☒ Los ajustes se han definido correctamente.
- ☒ La cubierta de transflectancia está limpia y no presenta daños.
- ☒ La copa de muestra está limpia y sin arañazos.
- ▶ Coloque una copa de muestra vacía en la posición de medición de la vista superior.
- ▶ Coloque la cubierta de transflectancia en la copa de muestra vacía.
- ▶ Toque el botón *[Inicio]*.
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la calibración.
- ▶ Toque el botón *[OK]* para confirmar las instrucciones.
 - ⇒ El sistema le pedirá que gire la referencia externa 4 veces.
- ▶ Gire la cubierta de transflectancia.
 - ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la calibración se ha realizado correctamente.
 - ⇒ La lámpara se precalienta durante 2 minutos después de la calibración del BCV.
- ▶ Reinicie el software NIRWise después de calibrar correctamente el BCV.

6.4.4 Importación de datos de referencia estandarizados



NOTA

La carpeta de destino tiene una ubicación fija. Véase Capítulo 10.2 “Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas”, página 88

Ruta de navegación

→  → *[Importación de datos de la referencia externa]*

Requisito:

- ☑ El archivo de los datos de referencia está guardado en el instrumento.
- ▶ Vaya hasta la opción *[Importación de datos de la referencia externa]* a través de la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla mostrará el cuadro de diálogo *Importación de datos de la referencia externa*.
- ▶ Pulse el botón situado junto al archivo del campo de entrada.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los datos de referencia que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione el archivo de importación.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ▶ Pulse el botón *[Importar]*.
 - ⇒ La referencia externa se importará.

6.4.5 Cambiar el idioma del software

Ruta de navegación

→  → *[General]*

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya a la vista *General* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque en la acción *[Idioma seleccionado]*.
 - ⇒ El panel de control muestra un cuadro de diálogo con los idiomas que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione idioma.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El panel de control muestra un cuadro de diálogo.
- ▶ Toque el botón *[OK]* para confirmar el cuadro de diálogo.
- ▶ Reinicie el software.

7 Limpieza y mantenimiento



NOTA

- ▶ Lleve a cabo solo las operaciones de mantenimiento y limpieza descritas en esta sección.
- ▶ No realice otras operaciones de mantenimiento y limpieza que impliquen abrir la carcasa.
- ▶ Use solo piezas de repuesto de BUCHI originales para asegurarse de que funcione correctamente y mantener la validez de la garantía.
- ▶ Lleve a cabo las operaciones de mantenimiento y limpieza descritas en esta sección para prolongar la vida útil del instrumento.

7.1 Trabajo de mantenimiento regular



NOTA

Si se requieren procesos de limpieza especiales, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de BUCHI.

www.buchi.com/contact

Componente	Solución	Frecuencia
Recipiente de muestras	▶ Limpie los recipientes de la muestra con un paño húmedo. ▶ Si está muy sucio: • utilice un detergente suave • enjuague con agua limpia • seque con un paño que no suelte pelusa	Diariamente
Vista superior de ventana de vidrio	▶ Limpie la ventana de vidrio con un paño húmedo. ▶ Si presenta mucha suciedad, utilice etanol o un detergente suave.	Diariamente
Presentación de la muestra	▶ Limpie el área de presentación de la muestra con un paño húmedo. ▶ Si presenta mucha suciedad, utilice etanol o un detergente suave.	Diariamente
Datos	▶ Realice una copia de seguridad de los datos. Consulte Capítulo 7.4 “Realización de una copia de seguridad de los datos”, página 82.	Semanalmente
Armazón	▶ Limpie la carcasa con un paño húmedo. ▶ Si presenta mucha suciedad, utilice etanol o un detergente suave.	Semanalmente
Aletas de refrigeración	▶ Quite el polvo y los objetos extraños de las aletas de refrigeración con aire comprimido o una aspiradora.	Semanalmente
Mediciones	▶ Ejecución de un test de vector de corrección de la línea de base. Consulte Capítulo 7.3.1 “Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base”, página 81.	Semanalmente

Componente	Solución	Frecuencia
Controles deslizantes del transportador de muestras	► Compruebe que los controles deslizantes del transportador de muestras no muestran un desgaste excesivo.	Mensualmente
Instrumento	► Realice un test avanzado del sistema. Consulte Capítulo 7.3.3 "Ejecución de una prueba del sistema avanzada", página 82.	Mensualmente
Cartucho desecante	► Compruebe el funcionamiento del cartucho desecante. Comprobación del cartucho de desecante ► Si es necesario, cambie el cartucho desecante. Consulte Cambio del cartucho de desecante.	Anual
Instrumento	► Lleve a cabo un test completo del sistema. Consulte Capítulo 7.3.2 "Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva", página 81.	Anual

7.2 Cambio de las lámparas

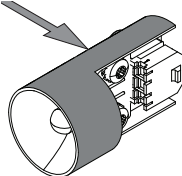


AVISO

Riesgo de deterioro de la lámpara

Si toca la bombilla o el reflector con las manos puede dañar la lámpara.

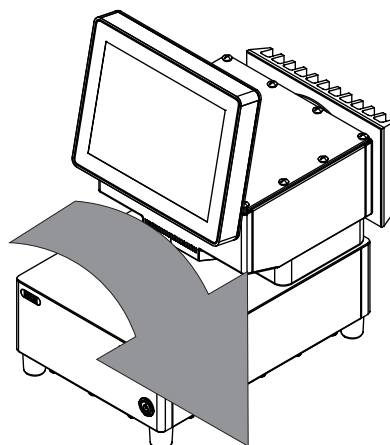
- No toque la bombilla con los dedos.



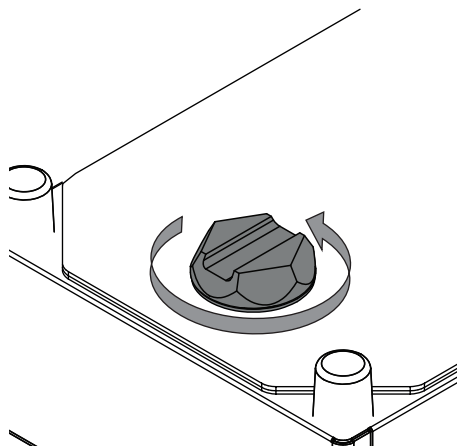
- Sujete la lámpara por las zonas señaladas.

7.2.1 Cambio de la lámpara de vista superior

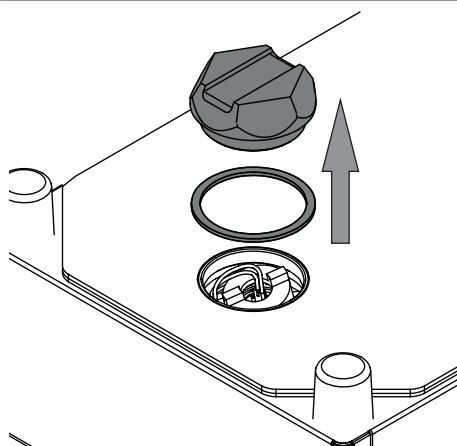
- Desconecte la alimentación del instrumento.
- Espere 15 min a que la lámpara se enfríe.
- Dé la vuelta al instrumento.
- Asegúrese de que el instrumento no pueda caerse durante el procedimiento de sustitución de la lámpara.



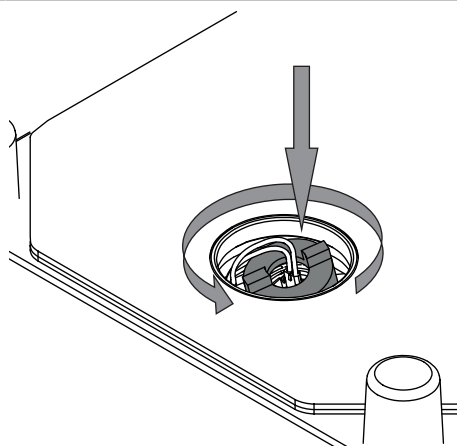
- Abra la tapa de la parte inferior del instrumento.



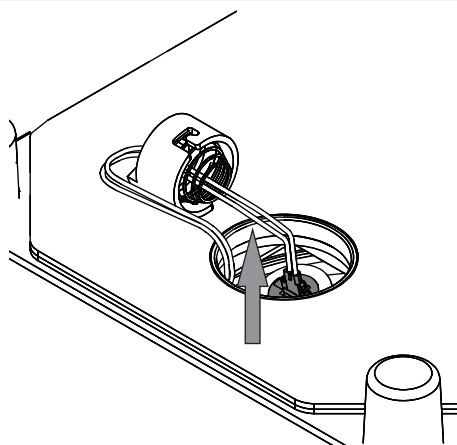
- Retire la junta y la tapa.



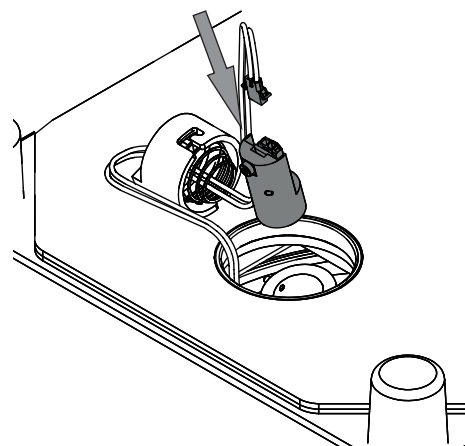
- Presione el casquillo.
- Gire el casquillo un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.



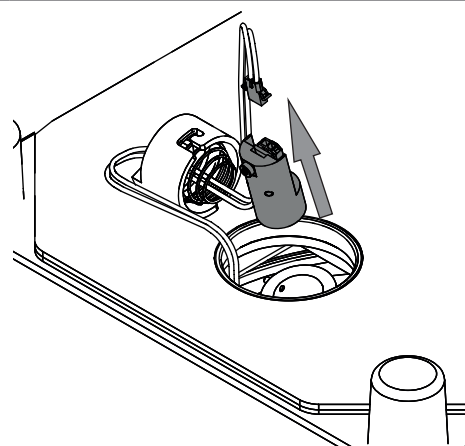
- Retire la lámpara defectuosa de la toma correspondiente.



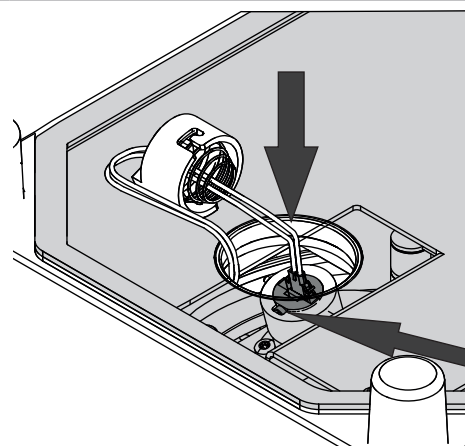
- Desconecte la lámpara defectuosa.



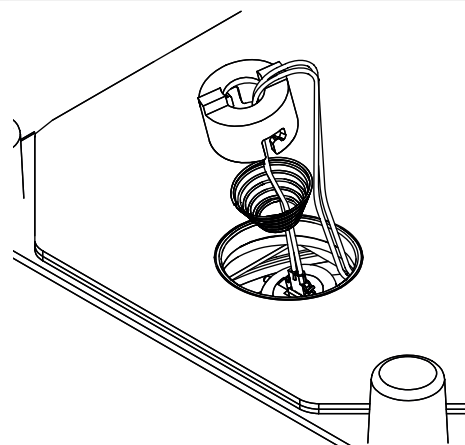
- Conecte la lámpara nueva.



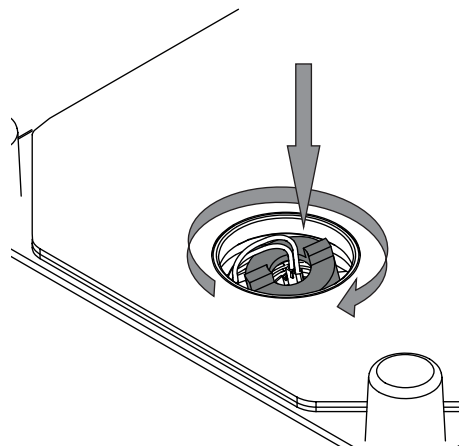
- Instale la lámpara de sustitución conectada en la toma correspondiente.
- Asegúrese de que el tornillo señalado esté en la muesca de la toma de la lámpara.



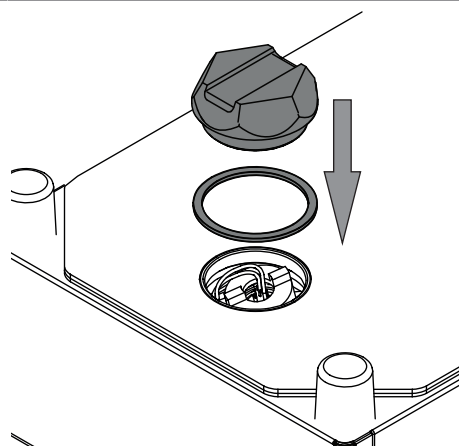
- Instale el casquillo y encájelo en la toma de la lámpara.



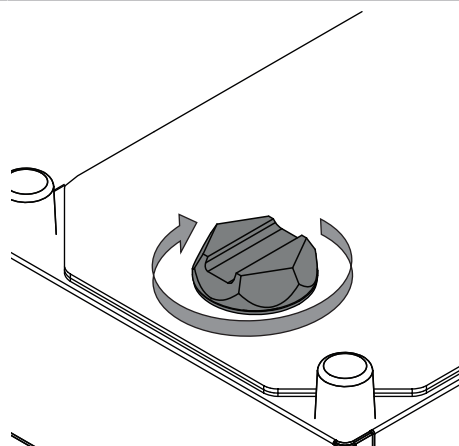
- Presione el casquillo.
- Gire el casquillo un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.



- Instale la junta y la tapa en el instrumento.



- Fije la tapa con la herramienta suministrada.



- Cambie el cartucho de desecante.
Véase Cambio del cartucho de desecante
- Confirme la sustitución de la lámpara.
Véase Confirmar sustitución de lámpara
- Lleve a cabo una calibración del vector de corrección de la línea de base.
Véase Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)

7.2.2 Confirmar sustitución de lámpara

Ruta de navegación



→ [Confirmación de sustitución de la lámpara]

Requisito:

- ☒ Se ha cambiado la lámpara.
- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Accione el interruptor principal de **encendido/apagado**.
 - ⇒ El sistema se pone en marcha.
 - ⇒ La pantalla resalta la barra de estado en amarillo.
 - ⇒ Una vez finalizada la fase de inicio, la pantalla resalta la barra de estado en negro.
- ▶ Vaya a la opción [Confirmar sustitución de lámpara] siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Confirme la pregunta segura con **OK**.

7.3 Ejecución de pruebas del sistema

7.3.1 Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base

Ruta de navegación



→ [Prueba BCV]

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ▶ Vaya a la opción [Test de corrección de la línea de base] siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Test de corrección de la línea de base*.
- ▶ Seleccione el nombre de la presentación de la muestra que quiera probar.
- ▶ Toque el botón [Inicio].
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la prueba.
- ▶ Toque el botón [OK] para confirmar las instrucciones.
- ▶ Una vez finalizada la prueba, el software registra los resultados en un informe.
 - ⇒ La pantalla muestra Test de corrección de la línea de base completado.

7.3.2 Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva

Ruta de navegación



→ [Prueba del sistema ampliada]

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- ☒ Los datos de la referencia externa de todos los estándares están cargados.

- ☑ El kit de estándares de prueba de rendimiento se encuentra disponible.
- Vaya hasta la opción *[Prueba del sistema ampliada]* a través de la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla mostrará el cuadro de diálogo *Prueba del sistema ampliada*.
- Seleccione la casilla *[Prueba del sistema exhaustiva]*
- Pulse el botón *[Iniciar]*.
- Siga las instrucciones de la pantalla durante la prueba.
- Confirme las instrucciones pulsando el botón *[OK]*.
- Una vez completada la prueba, el instrumento registrará los resultados en un informe.
 - ⇒ La pantalla mostrará un mensaje de confirmación de la conclusión de la prueba del sistema exhaustiva.

7.3.3 Ejecución de una prueba del sistema avanzada

Ruta de navegación

→  → *[Prueba del sistema ampliada]*

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- Vaya hasta la opción *[Prueba del sistema ampliada]* a través de la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla mostrará el cuadro de diálogo *Prueba del sistema ampliada*.
- Seleccione la casilla *[Prueba del sistema avanzada]*
- Pulse el botón *[Iniciar]*.
 - ⇒ El instrumento iniciará la prueba.
- Una vez completada la prueba, el instrumento registrará los resultados en un informe.
 - ⇒ La pantalla mostrará un mensaje de confirmación de la conclusión de la prueba del sistema avanzada.

7.4 Realización de una copia de seguridad de los datos



NOTA

La carpeta de destino tiene una ubicación fija. Véase Capítulo 10.2 “Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas”, página 88

Ruta de navegación

→  → *[Copia de seguridad de los datos NIRWise]*

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 4.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 29.
- Vaya a la opción *[Copia de seguridad de los datos de NIRWise]* siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con valores que se pueden guardar.
- Ajuste los valores según sus necesidades.

- ▶ Toque el botón *[Inicio]*.
- ⇒ El software crea un archivo .zip con los datos seleccionados.
- ▶ Guarde los datos en un almacenamiento de datos externo.

8 Ayuda en caso de avería

8.1 Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
El transportador de muestras no gira con suavidad	El área de presentación de la muestra está sucia	► Limpie el área de presentación de la muestra con un detergente suave. ► Enjuague el área de presentación de la muestra con agua limpia. ► Seque el área de presentación de la muestra con un paño que no suelte pelusa.
Resultados imprecisos	Radiación solar directa	► Asegúrese de que no haya radiación solar directa.
	La copa de muestra no está colocada correctamente en el transportador de muestras	► Compruebe que la copa de muestra se asienta correctamente en el transportador de muestras.
	Copa de muestra vacía	► Llene la copa de muestra antes de la medición.

8.2 Mensajes de error

Código de error	Mensaje de error	Solución
1000	Error no especificado.	► Reinicie el instrumento. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1001	No se ha podido establecer la comunicación con el instrumento. El puerto serie configurado es {0}.	► Reinicie el instrumento. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1003	Los datos del instrumento no están disponibles o no son válidos. Compruebe si se ha indicado el número de serie y se han fijado las opciones del instrumento.	► Reinicie el instrumento. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1004	El valor máximo de referencia de oscuridad de la vista '{0}' ({1} cnt) está fuera del intervalo esperado ({2}..{3} cnt).	► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1005	Ha fallado la lámpara	► Sustituya la lámpara. Consulte el Capítulo 7.2 “Cambio de las lámparas”, página 77.

Código de error	Mensaje de error	Solución
1006	Puede que la referencia interna '{0}' no se mueva correctamente.	► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1007	La temperatura del sistema actual ({0} °C) está fuera del intervalo esperado ({1}..{2} °C).	► Mueva el instrumento a una ubicación en la que se cumpla la especificación de temperatura ambiente.
1008	Error al ajustar el nivel de IWR (referencia blanca externa) para la vista '{0}' (NirTargetSaturation = {1}, NirTargetExposureTime = {2} µs).	► Compruebe el funcionamiento de la lámpara de la fuente. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1009	La temperatura del módulo Peltier ({0} °C) está fuera del intervalo esperado ({1}..{2} °C).	► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1010	El dispositivo no ha respondido dentro del límite de tiempo de {0} ms indicado para el comando '{1}'.	► Reinicie el instrumento. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1011	La señal de referencia blanca interna no es válida. Si desea más información, consulte los archivos de registro.	► Reinicie el instrumento. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1500	Se ha producido un error desconocido al generar el informe '{0}': {1}	► Reinicie el instrumento. ► Intente crear un informe de nuevo. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1501	Se ha producido un error desconocido al exportar el informe '{0}': {1}	► Reinicie el instrumento. ► Intente exportar un informe de nuevo. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
2500	Error al crear una copia de seguridad de los datos de NIRWise. Error: '{0}'.	► Reinicie el instrumento. ► Intente crear una copia de seguridad de los datos de nuevo. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.

Código de error	Mensaje de error	Solución
2502	Se ha producido un error crítico durante la ejecución de la prueba. Se ha cancelado la ejecución de el test. Si desea más información, consulte el archivo de registro.	▶ Reinicie el instrumento. ▶ Intente ejecutar la prueba de nuevo. ▶ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.

9 Retirada del servicio y eliminación

9.1 Puesta fuera de funcionamiento

- ▶ Apague el instrumento y desconéctelo de la red eléctrica.
- ▶ Retire todos los cables del dispositivo.

9.2 Eliminación

El operador es responsable de la eliminación adecuada del instrumento.

- ▶ Al desechar el equipo, respete las normativas locales y los requisitos legales relativos a la eliminación de residuos.
- ▶ Al desecharlo, respete las normativas de eliminación de los materiales utilizados. Para obtener información sobre los materiales utilizados, consulte el Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 15 o la información sobre el material en las etiquetas de las piezas.

9.3 Devolución del instrumento

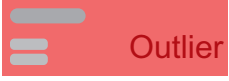
Antes de devolver el instrumento, póngase en contacto con el Departamento de servicio técnico de BÜCHI Labortechnik AG.

<https://www.buchi.com/support/contact>

10 Anexo

10.1 Resultados de medición

Los resultados se muestran tras la medición en el menú *Inicio*.

Resultados de medición	Explicación
	La muestra objeto del ensayo se encuentra dentro de las especificaciones.
	No se ha encontrado el modelo de calibración.
	Mahalanobis anómala
	El valor de predicción está fuera del intervalo de calibración.
	El valor de predicción está fuera del límite establecido.
	El valor de predicción está fuera de la tolerancia.

10.2 Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas



NOTA

Carpetas ocultas

De forma predeterminada, las siguientes ubicaciones de carpeta están ocultas.

- Inicie el software [*Explorador de Windows*].
- Vaya a las opciones de carpeta mediante la siguiente ruta de navegación: Ver → Opciones de carpeta → Ver
- Active la función [*Mostrar archivos, carpetas y unidades ocultos*].

Explicación	Tipo	Carpeta
Archivos de calibración	.cal	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations
Archivos de datos para la calibración	.tsv	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations\Data
Archivos de datos específicos de dispositivos para la calibración	.tsv	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations\Local
Archivos exportados manualmente con contenido diferente	Diversos	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Export\Data
Archivos del sistema LIMS	.xml .csv	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Export\LIMS

Explicación	Tipo	Carpeta
Archivo de solicitud de licencia	.xml	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Export\LicenseRequests
Referencias externas	.brf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\References
Informes de mediciones	.xls / .pdf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Reports
Informes de pruebas del sistema	.pdf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Reports\SystemTests
Plantillas de informes de mediciones	.xls	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Templates
Licencias	.xml	C: \ProgramData\BUCHI\LicenseManager\License
Archivos de historial de NIRWise Plus	Diversos	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations\Local\History
Informe de la última calibración	.rtf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations
Archivo de proyecto de NIRWise Plus que contiene todos los archivos .tsv y los ajustes de la calibración	.prj	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations

10.3 Normas para introducir una fórmula

Convenciones de denominación de las variables

- Solamente caracteres ASCII
- Utilizar líneas de subrayado entre palabras
- Sin números al comienzo de un nombre
- Sin contraseñas en C#
- Sin funciones matemáticas

Convenciones de cálculo

		Símbolo
Operadores	Suma	+
	Resta	-
	Multiplicación	*
	División	/

		Símbolo
Funciones matemáticas	Logaritmo de x	Log(x)
	Logaritmo de x para una base especificada	Log(x,base)
	Logaritmo base 10 de x	Log10(x)
	X elevado a la potencia especificada	Pow(x,power)
	Raíz cuadrada de x	Sqrt(x)
	Seno de x	Sin(x)
	Coseno de x	Cos(x)
	Valor absoluto de un número de coma flotante de doble precisión x	Abs(x)
	Redondea el valor de coma flotante de doble precisión x al entero más próximo	Round(x)
	Redondea el valor de coma flotante de doble precisión x al número de decimales especificado	Round(x,decimal)

10.4 Piezas de recambio y accesorios

Utilice solo consumibles y piezas de recambio originales BUCHI para garantizar un funcionamiento correcto, confiable y seguro del sistema.

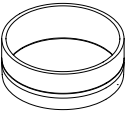
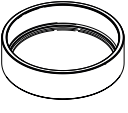
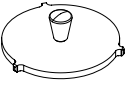
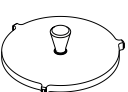
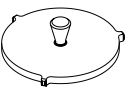
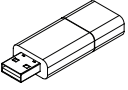


NOTA

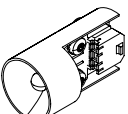
La modificación de piezas de recambio o módulos solo puede realizarse con la aprobación previa por escrito de BUCHI.

10.4.1 Accesorios

	N.º de pedido	Figura
Referencia blanca externa	11067547	
Separador de referencia blanca para vista superior	11067377	
Placa de referencia blanca	11067391	
Placas de Petri de vidrio, 10 uds. (vista superior) No aptas para su uso con la cubierta de transreflectancia	11072073	
Transportador de muestras grande	11067691	

	N.º de pedido	Figura
Copa de muestra de alto rendimiento	11067399	
Copa sólida	11055058	
Cubierta de transfectancia de 0,3 mm No apta para su uso con copas sólidas	041636	
Cubierta de transfectancia de 2,0 mm Para la medición de aceite de palma crudo No apta para su uso con copas sólidas	11067919	
Cubierta de transfectancia para copa sólida	11055998	
Kit de estándares de prueba de rendimiento (7 uds.)	11067545	
Kit de recertificación de estándares de pruebas de rendimiento	11070905	
Paquete para quimiometría NIRWise PLUS	11068025	

10.4.2 Piezas de recambio

	N.º de pedido	Figura
Lámpara de repuesto	11065441	
HPSC para ventanilla de repuesto	046246	



11594745 | A es

Nos representan más de 100 socios de distribución de todo el mundo.
Busca el representante de tu zona en:

www.buchi.com

Quality in your hands